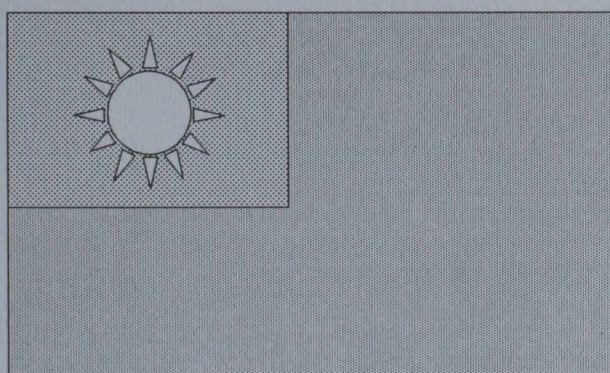


doc
CA1
EA660
T13
EXF
1995

Docs

TAIWAN

Guidelines for Canadian Fish Exporters 1995



Department of Foreign Affairs and International Trade



READER SURVEY

GUIDELINES FOR CANADIAN FISH EXPORTERS

We are interested in your view on this publication. Please take a few moments to respond to the questions below.

Company: _____ Contact: _____

Address: _____ City: _____

Province: _____ Postal Code: _____

Telephone: _____ Facsimile: _____

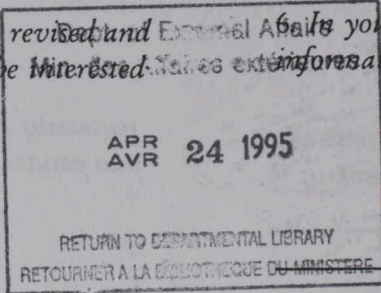
1. What is your overall opinion of this publication relative to your requirements?

- very useful
- moderately useful
- not useful

5. Did this publication raise your awareness of export opportunities? Please comment.

2. If this publication were updated, revised and re-issued in the future, would you be interested in receiving a copy?

- yes, very interested
- no, not interested



- no
- yes, please specify

3. How did you find the structure and format of this publication?

- clear and easy to follow
- confusing and difficult to follow

7. Please offer any suggestions for improving the next version of this publication.

4. For your purposes, did this publication provide a sufficiently complete treatment of the subjects reviewed?

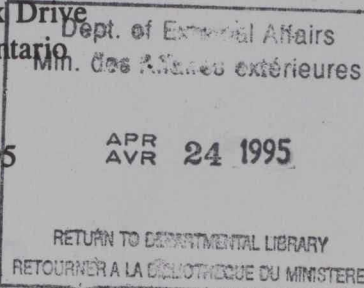
- yes, definitely
- to some extent
- no

Please return the completed survey by facsimile to (613) 943-1103 or mail to:

Sectoral Liaison Secretariat (TOSA)
 Department of Foreign Affairs and International Trade
 125 Sussex Drive
 Ottawa, Ontario, K1A 0G2



Sectoral Liaison Secretariat
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2



March 1995

Dear Sir/Madam:

The enclosed **TAIWAN - GUIDELINES FOR CANADIAN FISH EXPORTERS 1995**, is one of a series of similar publications produced by the Trade Planning and Operations Bureau, Sectoral Liaison Secretariat (TOSA) in cooperation with :

Korea and East Asia Division (PKE)
Ms. Terry Brophy, Trade Commissioner
Telephone: (613) 996-7582 Facsimile: (613) 996-1248

Copies of this publication as well as other similar material on other countries may be obtained from:

The Department of Foreign Affairs and International Trade
InfoCentre
Telephone: 1-800-267-8376
Facsimile: (613) 996-9709

Copies may also be obtained through InfoCentre's FaxLink service at facsimile 1-613-944-4500. To speak with one of the information officers please call:

toll free: 1 (800) 267-8376
Ottawa-Hull region: 944-4000

TAIWAN - GUIDELINES FOR CANADIAN FISH EXPORTERS 1995 has been distributed to all companies listed in the 1993 edition of **CANADIAN FISH AND SEAFOOD EXPORTERS SOURCING GUIDE**, (produced by TOSA), as well as all ITCs, appropriate trade associations, provincial governments, selected posts abroad and within The Department of Foreign Affairs and International Trade.

We trust that recipients will find this publication of use and we invite their comments on the substance and format, addressed to the undersigned.

Yours Sincerely,

Martin Foubert
Trade Commissioner
Sectoral Liaison Secretariat (TOSA)

Telephone: (613) 995-1713
Facsimile: (613) 943-1103

TAIWAN
Guidelines for Canadian Fish Exporters
1995

SECTORAL LIAISON SECRETARIAT

Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive
Ottawa, Canada K1A 0G2
Tel: (613) 995-1712
Fax: (613) 943-1103

March 1995



NOTICE TO READERS

The Canadian Trade Office in Taipei has identified opportunities in Taiwan for Canadian seafood exporters. Due to the increased liberalization of the Taiwan economy, and other domestic factors which could lead to increased imports of seafood to the market, opportunities may exist for Canadian seafood exporters to Taiwan. The publication of this publication is an attempt to highlight the important factors and variables which influence exports to the Taiwan seafood market.

Market information in this publication is organized to assist Canadian exporters interested in the Taiwan seafood market. It provides data on the socio-economic characteristics of the Taiwan economy, such as population, land area, currency, standards, language, religion and political structure. Information on Taiwan fisheries contacts, customs, transportation, market access conditions and Taiwan aquaculture.

Market access conditions are examined with reference to documentation, pricing and terms, credit, tariffs, licensing, inspections, packaging and labeling. A section of the report deals with various modes of transportation in Taiwan. The final section documents the observations on the Taiwan seafood market provided by the Canadian Consular of Commerce in Taiwan. A list is provided at the end of the report of the major seafood importers in Taiwan. The report is available through the International Trade Centres across Canada and the Geographic Trade Divisions at the Department of International Trade, Canada, able to assist Canadian seafood exporters interested in the Taiwan market.

ABSTRACT

Taiwan: Guidelines for Canadian Fish Exporters 1995 provides an overview of the Taiwanese market for seafood, including information on various aspects of the Taiwanese economy and other factors influencing seafood exports to the market, including: fisheries contacts; country data; the domestic fishery; market access conditions; transportation; market observations; tips on approaching the market; major Taiwanese seafood importers.

Questions should be directed to the Sectoral Liaison Secretariat at 135 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, (613) 943-1100. A version of this report is available through FaxLink at (613) 944-4592. A majority of the report is based on a similar report prepared by Gary O. Smith, INFI-GAR, for the Sectoral Liaison Secretariat, Foreign Affairs and International Trade.

This report was prepared by David Wong, Senior Trade Officer and Eric Song, Commercial Officer, Canadian Trade Office, Taipei, Taiwan, and revised by Tania Siskin of Morris Street Laboratories and Martin Foubert, Foreign Affairs and International Trade, Ottawa.

NOTICE TO READERS

The Canadian Trade Office in Taipei has identified opportunities in Taiwan for Canadian seafood exporters. Due to the increased liberalization of the Taiwan economy, and other domestic factors which could lead to increased exports of seafood to the market, opportunities may exist for Canadian seafood exports to Taiwan. The production of this publication is an attempt to highlight the important factors and variables which influence exporters to the Taiwan seafood market.

Market information in this publication is organized to assist Canadian exporters interested in the Taiwan seafood market. It provides data on the socio-economic characteristics of the Taiwan economy, such as population, land area, currency, standards, language, religion and political structure. Information on the Taiwan fishery includes data on resources, management, landings, imports, and Taiwan aquaculture.

Market access conditions are examined with reference to documentation, prices and terms, credit, tariffs, licensing, inspections, packaging and labelling. A section of the report deals with various modes of transportation in Taiwan. The final section documents the observations on the Taiwan seafood market provided by the Canadian Chamber of Commerce in Taiwan. A list is provided at the end of the report of the major seafood importers in Taiwan and **International Trade Centres** across Canada and the **Geographic Trade Divisions** at External Affairs and International Trade Canada, able to assist Canadian seafood exporters interested in the Taiwan market.

This Guideline is one in a series of Country Guidelines being prepared by the Sectoral Liaison Secretariat of Foreign Affairs and International Trade. The Country Guidelines focus on priority seafood markets identified by Canadian Trade Offices in the preparation of annual trade development plans under the International Trade Business Plan. This Guidelines is an update of the June 1992 report entitled Taiwan - Guidelines for Canadian Fish Exporters.

Queries about the report or other Guidelines should be directed to the Sectoral Liaison Secretariat at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario [Fax: (613) 943-1103]. A version of this report is available through FaxLink at (613) 944-4500. A majority of the report is based on a similar report prepared by Gary G. Smith, *INFI-GAR*, for the Sectoral Liaison Secretariat, Foreign Affairs and International Trade.

This report was prepared by David Wong, Senior Trade Officer and Eric Song, Commercial Officer, Canadian Trade Office, Taipei, Taiwan, and vetted by Tanis Stoliar of Morris Street Laboratories and Martin Foubert, Foreign Affairs and International Trade, Ottawa.

TABLE OF CONTENTS

SEAFOOD MARKET IN BRIEF	1
DOING BUSINESS IN TAIWAN	2
COUNTRY DATA	4
DOMESTIC FISHERY	7
MARKET ACCESS CONDITIONS	9
TRANSPORTATION	13
MAJOR TAIWAN SEAFOOD IMPORTERS	15
USEFUL ADDRESSES IN TAIWAN	17
STATISTICAL APPENDIX	21
TAIWAN TRADE CONTACTS	26
GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS	27
INTERNATIONAL TRADE CENTRES	28
BIBLIOGRAPHY	29

SEAFOOD MARKET IN BRIEF

During the past two decades, Taiwan has grown to be the third most industrialized nation in Asia; Japan and Korea are first and second respectively. Taiwan is currently adjusting to international trade pressures through a systematic liberalization of the domestic economy. Associated with the liberalization of the Taiwan economy are a number of tariff reductions for products whose trade had previously been controlled or prohibited. The focus of the Taiwan authorities in opening up the domestic economy to international forces is part of a pragmatic attempt to join the world trading body, the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). Canadian seafood exporters have in the past been largely unaware of the significant opportunities in the domestic Taiwan market and should begin to analyze possible export marketing strategies focused on Taiwan.

Taiwan has recently surpassed all other nations in foreign reserves, which indicates an ability on the part of the nation to finance and fund international trade activities. In addition, many Taiwanese importers and brokers have exhibited the ability to honour and respect contracts and other trade arrangements. The market should not be considered as a short-term, quick sale or one off market for seafood. Alternatively, Canadian seafood exporters should approach the market as an excellent opportunity for the development and maintenance of long-term, sustainable trading relationships. Canadian seafood exporters must spend the time and resources to visit and explore all aspects of the domestic Taiwan market. Meeting with agents and brokers to get a first-hand exposure to the Taiwanese distribution network for seafood would provide exporters with a good overview of the market. In short, Taiwan is a hands-on, emerging market for seafood which requires a high degree of personalized business contact to ensure sustainable relationships are developed.

DOING BUSINESS IN TAIWAN

GENERAL

With a per capita Gross National Product of almost US\$10,566 in 1993, Taiwan has the second highest standard of living in Asia after Japan. Growth in GNP slipped from 7.2 percent in 1991 to 5.9 percent in 1993, the lowest since 1982. With two way trade registered at US\$162 billion, Taiwan remained the 13th largest trading nation in 1993.

Taiwan is among the top two nations in the world in foreign exchange reserves. Taiwan is at a crossroads. Its economy and industrial structure are under-going rapid transformation from an agricultural and labour-intensive import-substituting economy to a technology-intensive industrial structure. The nation is liberalizing its barriers to imports and is actively seeking foreign investment and technology as well as overseas investment opportunities. Canada is an attractive market for investment for Taiwanese investors.

PERSONAL CONTACT

As in most Asian markets, personal contact is essential for creating trust and understanding, as well as making end-users aware of what new procedures and technologies are available. Taiwanese businessmen appreciate the personal attention and effort, and face-to-face discussions create an amiable business atmosphere.

A Canadian business-person operating in Taiwan is a custodian of the reputations of all Canadians in the market, including the Canadian Chamber of Commerce in Taipei. Canadian seafood exporters must plan commercial itineraries before they arrive. In Taiwan it is difficult to make appointments on short notice. Without prior planning, the time and money spent on a trip to Taiwan will be wasted. If it is necessary to cancel an appointment, please fax the information to all parties concerned, with apologies, as early as possible.

Canadian seafood exporters should try to hold more product demonstrations, seminars and exhibitions, as well as make concerted efforts to increase distribution of technical data and descriptive brochures. Whenever possible, samples should be used to give potential customers a clear understanding of the product for sale. Audiovisual and other promotional material is important.

Understanding the commercial culture of Taiwan may be a key to your marketing success. To that end, it is important to learn the hierarchy within an organization with which one is dealing, as well as to appreciate the importance of that hierarchy. Remember to recognize or address your remarks to the senior person present at the meeting. Take care not to embarrass the junior people by overstating their importance. Presentation of a souvenir to thank Taiwanese hosts at a banquet or other function is a fairly common and inoffensive practice. Exchange of business cards is important in Taiwan. Cards with English on one side and Chinese on the other create a better mutual understanding and can be printed locally in a short time.

AGENTS AND DISTRIBUTORS

Selection of an agent in Taiwan is an extremely important step for foreign exporters. Many factors

need to be considered, but the following are likely to be the key considerations in determining the long-term success of a seller-agent relationship:

- **The Experience of the Potential Agent**

Does he have experience in handling your products? Does he have a thorough knowledge of the industry?

- **The Financial Status of the Potential Agent**

Do credit and banking sources always provide an entirely accurate or comprehensive assessment of a company's financial and business position? It is therefore advisable to retain the services of a credit agency or other impartial third-party to verify all financial information.

- **The Prospective Agent's Overall Business Reputation**

In order to get a better idea of the performance and reliability of any Taiwan company, exporters should find out: How is the firm viewed by bankers, vendors, clients and competing firms?

- **The Taiwanese Company's Overall Strength**

Many trading companies on the island are relatively small in size. It is thus important to be sure that the firm has a staff large enough to promote new foreign products effectively.

- **Associations with Other Companies**

A sizeable number of trading companies have financial ties with other firms. It is essential for foreign companies to be aware of such links and how they might affect the performance of a potential agent.

- **Similar Short- and Long-term Objectives**

Canadian exporters seeking to market products in Taiwan should try to make certain that a potential agent has a genuine interest in its products. Is the degree and duration of this interest in accordance with its own objectives?

Finally, it may be noted that agents or distributors are not always essential. In recent years, many foreign companies have established their own highly successful export networks in Taiwan. In addition, direct marketing has been gaining ground in recent years, although it still makes up a comparatively small proportion of the distribution channels used by foreign suppliers to Taiwan.

COUNTRY DATA

POPULATION

With a population of 20.8 million, Taiwan is one of the most densely populated areas in the world. The people are primarily Chinese, descendants of immigrants who came from Fukien and Kwangtung provinces on the mainland about a century ago. There are also some non-Chinese tribes, particularly in the mountainous interior. About 20 percent of the population are descendants of the 1.2 million people who came to Taiwan with the Nationalist government following the communist takeover of Mainland China in 1949.

Over 90 percent of the population is literate. The standards of education are among the highest in the world. The system is limited only by its capacity to provide a sufficient quantity of graduate and post-graduate education, but the situation is being corrected. Average life expectancy is 75 years.

LAND AREA

Taiwan is situated in the Pacific Ocean, 150 kilometres east of the People's Republic of China (PRC), 1000 kilometres south of Japan, 500 kilometres northeast of Hong Kong and 300 kilometres north of the Philippines. Similar in size to Vancouver Island, the main island is 384 kilometres long and 128 kilometres wide, for a total area of 36,000 square kilometres. The Tropic of Cancer crosses the southern part of Taiwan. A range of mountains runs from north to south, with some 60 peaks over 3000 metres. Only a quarter of Taiwan, mainly along the north and west coasts, is arable, and it is here where the majority of the population lives. Taiwan has few natural resources, apart from its able and hard working populace. Taiwan includes Penghu, a group of 64 islands, also known as the Pescadores, and 21 other scattered islands, including Lanyu (Orchid) Island and the chains of Quemoy and Matsu. Over half of the island of Taiwan is covered by forest and only about one-third of the island is arable (894,974 hectares), primarily on the western plain. The remainder of the island is covered by rugged foothills and mountain ranges.

CLIMATE

The climate of Taiwan is subtropical with an average annual temperature of 21.7°C (75.1°F) in the south. Summers last from May through September and are usually warm to hot with daytime temperatures between 27°C and 35°C. Winters are short and mild, lasting from December through February. Humidity is high all year around. The rainy season is May and June. Visitors are advised to wear lightweight clothing from April through November. Sweaters and topcoats are usually necessary from December through March.

MAJOR CITIES

Taipei is Taiwan's largest city with approximately 2,702,000 people. Taipei is the capital city, as well as the political, cultural and business centre of Taiwan. Kaohsiung has a population of over 1,374,000 and is Taiwan's major industrial port and one of the largest ports in Southeast Asia. Taichung, located at the centre of the island, has 745,000 inhabitants and is the seat of the Provincial Government. Tainan has a population of 676,000 and is located on the southwest corner of the island in close proximity to Kaohsiung. Tainan is also the former capital with many ancient temples and forts.

Keelung, with 350,000 residents, is Taiwan's second largest port and is the nearest to Taipei.

ECONOMY

Since implementing land reform in the 1950's, Taiwan has shifted from an agriculturally-based economy to a major low-cost producer of manufactured goods, while pursuing a vigorous programme of economic expansion based on exports.

Taiwan's main crop in terms of area cultivated is rice, of which there is a small exportable surplus. Sugarcane and vegetables are the other major crops and there is also a substantial contribution to exports made by timber. Some processed fish products are exported. Along with Korea, Hong Kong and Singapore, Taiwan has experienced rapid development since the early 1960's. Taiwan's export-driven economy has performed strongly in the last few years, registering GNP growth rates of 7.2 percent in 1989, 5.3 percent in 1990, 7.2 percent in 1991, 6.0 percent in 1992 and 5.9 percent in 1993. With 47.3 percent of GNP in exports in 1991, 43.6 percent in 1992 and 44.5 percent in 1993, Taiwan is the world's eleventh largest exporter.

The export-driven growth is beginning to slow. In 1991, Taiwan posted a 7.2 percent GNP growth, and 1992 was 6.0 percent, sustained by a government-led boom in domestic consumption. Import growth was expected to slow down in 1993, with an estimated GNP growth rate of about 6.1 percent. Actual growth depends on international demand factors, the movement of the New Taiwan Dollar against the US dollar, the degree to which domestic demand can substitute for export growth and the political questions of the relationship with mainland China. Major problems facing the production side of the economy are land and labour shortages, and higher labour costs.

Although Taiwan has a free-enterprise economy, the government has invested in industries deemed to be of strategic importance. Planning in Taiwan mostly takes the form of suggestions to the private sector, backed up with sympathetic fiscal, monetary and trade policies and the provision of infrastructure. The direct role of government has diminished over time. There has been a trend in recent years towards liberalisation and internationalisation of the economy by permitting more foreign competition in the form of imports.

There is virtually no unemployment in Taiwan, with the official figure being 1.4 percent in December 1993. Unskilled labour is in increasingly short supply, leading to an influx of workers from Southeast Asia. The acute labour shortage has led to a newly militant labour force.

CURRENCY

The unit of currency in Taiwan is the New Taiwan Dollar (NT\$) which is divided into 100 cents. Notes in denominations of NT\$1,000, \$500, \$100, and \$50, and coins of NT\$10, \$5, and \$1 are used. Cents are only used for accounting purposes, and there are no cent notes or coins in circulation. The NT\$ is linked to the US Dollar, but is allowed to move within a small percentage either side of the mid-rate fixed daily by the Central Bank of China. Foreign currencies are exchangeable at government-designated banks, hotels and shops.

WEIGHTS AND MEASURES

Chinese, metric and British imperial units are all in common use in Taiwan. The government has indicated a movement towards a metrication program in areas where it is most directly responsible.

LANGUAGE

The official language of Taiwan is Mandarin Chinese, the language of education. However, the majority also speaks a Taiwan dialect similar to one of the dialects spoken in Fukien province of the PRC, as well as other dialects of Chinese. English is widely taught and spoken, especially by younger people, although destinations written in Chinese should always be carried when taking a taxi.

RELIGION

Buddhism and Taoism are the predominant religions in Taiwan. However, approximately 5 percent of the population are Protestants or Catholics and there is also a small minority of Muslims.

CONSTITUTIONAL SYSTEM

Since 1949, the Kuomintang (KMT) has administered Taiwan, claiming to be the legitimate government of China under the title "Republic of China". Approximately 4 million of the island's population of 20 million are from "mainland" families, who came to Taiwan in 1949. Through the KMT they continue to dominate the island's political life.

In 1986, a reform program was launched allowing the establishment of new political parties, lifting martial law, searching for a new formula to elect representatives to parliament and reforming the party itself. In 1986, the presence of the largest of the opposition parties, the Democratic Progressive Party (DPP), was officially recognized.

On July 14, 1987, martial law, which had governed the island for 38 years, was lifted. The law was replaced by a new National Security Law. Although the new law legitimizes opposition political parties for the first time, it prohibits political parties from challenging the Constitution of 1946, which claims sovereignty over all of China for the KMT. On February 3, 1988, a 12-member KMT Committee, approved the first officially proposed plan aimed at gradually retiring some 1,100 mainland-elected deputies who fill the central parliament's three chambers.

Since 1947 the Central Government has been organised under the Constitution of the Republic of China. It provides for a National Assembly, an office of the President and Vice President and five government branches known as the Executive, Legislative, Judicial, Examination and Control Branches (Yuan). The President is the Head of State and the highest ranking government official.

POPULATION DENSITY

Taiwan has a population density of approximately 579 people per square kilometre (over 1400 per square mile), which is among the highest population concentrations in the world. The density is highest in the agricultural land which lies along the west coast. Population growth remains less than 2 percent per year. Government encouragement of migration to the eastern coast has met with limited success.

DOMESTIC FISHERY

RESOURCES

Due to its geographical positioning at the midpoint of the West Pacific Ocean, between the East and South China Seas, Taiwan has a long tradition of seafood consumption. Seafood is a part of the normal daily diet of the people on Taiwan, and thus, Taiwan has a domestic fishing fleet which sources seafood globally.

Total fishery production in 1992 was 1,326,981mt showing an increase of 0.78% compared with 1,316,651mt in 1991. This production includes 737,638mt by distant water fisheries, 280,513mt by offshore fisheries, 45,401mt by coastal, 33,958mt by offshore aquaculture and 229,472mt by inland aquaculture.

MANAGEMENT

Because of the political sensitivities surrounding Taiwan's relationship with the PRC, Taiwan only maintains full formal diplomatic relations with 27 countries, but not with Canada. The majority of those countries tend to be in Central America, while South Africa is the only one of major significance. Since 1971, Taiwan has been excluded from the United Nations and all but one international intergovernmental organization, the Asian Development Bank (ADB), including organizations that regularly collect and publish fisheries information. Consequently, domestic fishery information is not widely published and relatively difficult to locate.

The political body responsible for control and regulation of the Taiwanese fishery is the Council of Agriculture. Canadian firms desiring more information concerning possible joint ventures or other commercial activities in Taiwan may contact:

Dr. Jen-Chyuan Lee, Director
Fisheries Department, Council of Agriculture
37 Nan-hai Road, Taipei
Fax: (02) 331-6408
Tel: (02) 312-4600

LANDINGS

Taiwanese fishery vessels total catches for 1993 equalled 1.4 million metric tonnes. The major species caught were: reef-cod 6,848mt, sea-bream 30,118mt, hair-tail 17,227mt, mackerel(s) 179,178mt, tuna(s) 228,799mt, albacore 70,347mt, sharks 55,407mt, shrimp, prawn and lobster 43,099mt and oyster 27,692mt.

AQUACULTURE

Aquaculture in Taiwan is largely focused on the development of shrimp and eels. As a result, one of the most important imports to Taiwan is high quality white fishmeal for feed purposes. Due to the increasing cost of land and labor shortages, the aquaculture industry is declining. A lot of farmers have moved to China, Thailand and Indonesia to invest in shrimp and eel farms.

CONSUMPTION

The Taiwanese are faithful to traditional Chinese cooking methods and require species in forms conducive to this style of preparation. Seafood is a daily part of Taiwanese diets.

A majority of consumers prefer seafood dishes to be prepared in traditional Chinese methods by steaming or quick fry. The Taiwanese are interested in low fat and high protein seafood sources.

Another challenge facing Canadian exporters is to educate Taiwanese importers and consumers generally ignorant of the Atlantic lobster, and to counter their belief that Atlantic lobster yields less meat than the spiny lobster because of the weight in the front claws. Fast food outlets are emerging in Taiwan catering to the younger generation. As a result, future consumption habits may develop in Taiwan toward a greater acceptance of more processed fishery products.

Canadian seafood exporters should not overlook the Taiwan market for value-added seafood products. Total per capita expenditure in 1994 was US\$139. In addition, import tariffs on almost all consumer products are falling, while per capita consumption is increasing. In 1994, consumer goods imports were US\$10 billion.

The people of Taiwan are usually receptive to imported consumer goods, particularly items with internationally-renowned brand names. This affinity is not limited to luxury products. At least four Taiwan-Japanese joint-ventured department stores and Hong Kong-based Watson's chemist shops and Wellcome supermarkets are all well established on the island, as well as outlets of numerous foreign fast-food chains. The ongoing liberalization of Taiwan's robust economy and the propensity of the younger segment of the population to spend should make the island an even more lucrative market for imported consumer goods in the future.

MARKET ACCESS CONDITIONS

DOCUMENTATION

Seafood imports into Taiwan require an Import Permit licensed by an authorized bank. A Certificate of Origin is required to ensure the product does not come from any areas affected by cholera. If the product is trans-shipped through a cholera infected district (eg. Hong Kong), the shipment will be rejected by Taiwan authorities. In addition, a Sanitary Certificate is required for seafood exports to Taiwan. The Certificate of Inspection, Origin and Hygiene issued by the Department of Fisheries and Oceans is accepted by Taiwan Customs, and this covers both the Certificate of Origin and Sanitary Certificate. Seafood imports also require: an invoice; a packing list showing the case number and its contents by item and quantity; and, an air waybill or bill of lading for ocean transported products. Department of Fisheries and Oceans (Canada) has been kept informed of recent changes; the last update provided was in December, 1994.

PRICES AND TERMS

Although most accounts are settled by Letter of Credit, several other methods of payment are also acceptable. Other alternatives available include: documents against payment; documents against acceptance; consignment; instalment; and, an open account.

INSPECTION

Based on the required documentation highlighted above, imported seafood products will be taxed and released only after being approved by the Port Quarantine section of the Department of Health in Taiwan. It is recommended that all seafood be inspected prior to export, based on the regulations outlined by the Canadian Department of Fisheries and Oceans. A buyer's local agent or the Canadian exporter can often take care of this task. If not, an independent inspection agency can be contacted to carry out the inspection. These agencies charge on an hourly or flat-fee basis, depending on the value of the shipment. In certain cases, specialized testing may be necessary. This can be arranged with independent agencies, universities, or government testing facilities.

Department of Health, the Executive Yuan

100 Ai-Kuo East Road, Taipei

P.O. Box: 91-103, Taipei

Tel: (02) 396-7166/321-0151

Fax: (02) 312-2907

The actual inspection for customs purposes is handled by the Ministry of Economic Affairs, Bureau of Commodity Inspection & Quarantine 4 Chinan Rd. Sec. 1 Taipei. Tel: 886-2-351-2141; Fax: 393-2324. The advice to Canadian exporters is to identify a reputable Taiwanese agent, which the CTOT Canadian Trade Office in Taipei can assist in identification.

LICENSING

The Republic of China on Taiwan categorizes imports into controlled and permissible items. The government has been allowing the import of a larger range of products each year. At present, only 257 items are listed as controlled. The remaining 8,732 items contained in the *ROC Customs Import Tariff and Classification of Import and Export Commodities* listings are permissible. The following products are prohibited from import: catfish; herring; sardines; mackerel; saury; anchovies; and squid.

Importers must have a general license in order to bring goods into Taiwan. For 5,930 of the 8,989 permissible items, no additional permit is required, as such goods can be imported directly upon approval of an application for payment made through an authorized bank. For some particular items with quantitative restrictions, a specific import license is required. A license covering permissible goods can be obtained from any authorized foreign exchange bank, while a license for controlled items can only be obtained by applying directly to the Board of Foreign Trade.

Board of Foreign Trade, MOEA

1 Hu-kuo Street, Taipei

Tel: (02) 351-0271

Fax: (02) 351-3603

TARIFFS

Recent tariff reductions have had a profound impact on imports to the ROC. Effective average rates were projected to decline significantly by the time Taiwan is admitted into GATT. The scope of the cuts has been wide, with extensive tariff reductions being effected on a total of 7,079 items between 1985 and 1988. In July, 1989, the government approved tariff cuts covering 4,800 more product categories, and additional revisions were made in April, 1990, on items such as agricultural products, industrial raw materials, and electrical appliances, which lowered the average effective tariff rate to 4.3 percent. Taken together, these reductions have made a huge variety of foreign products competitive in the Taiwan market, resulting in increased imports of everything from refrigerators to value-added seafood products.

The dutiable value of an import is defined as its C.I.F. value. If customs officials consider an invoice's transaction value to be too low, they will value the item based on the actual transaction value. Duties are payable within 14 days from the date of issuance of the duty statement. When a firm cannot identify an article in the Taiwan Customs Import Tariff Code or is in doubt as to the proper classification of goods, it may write the Directorate General of Customs in advance of shipment to request a ruling regarding the applicable classification and import duty. A sample should be submitted with the written request for information. If it is not possible to submit a sample, a complete description of the article, specifications, and photographs may be required to assist the customs appraiser.

TAIWANESE TARIFF STRUCTURE

DESCRIPTION	TARIFF
EELS	15%
- live	15%
- fresh, chilled or frozen	
OTHER LIVE FISH	30%
SALMON	
-Pacific, fresh, chilled or frozen	25%
-Atlantic, fresh, chilled or frozen	30%
-smoked	30%
-salted or in brine	15%
-not minced, prepared or preserved	22.5%
-not minced, prepared or preserved, canned	22.5%
FLATFISH	
-salted or in brine	15%
-fresh or chilled	20-40%
TUNA	
-albacore or yellowfin	15%
-skipjack	37.5%
-other	20%
COD	30%
DOGFISH/SHARK	25%
FISH LIVERS	42.5%
FISH ROES	17.5%
HAKE	
-frozen	40%
MINCED FISH	
-frozen	20%
SHARK FIN	
-fresh, chilled or frozen	17.5%
-dried, salted or in brine	10%
LOBSTER	
-frozen, in shell, boiled	NT\$96/kg or 42.5% *
-not frozen, in shell, incl. boiled	NT\$96/kg or 42.5% *
-prepared or preserved	NT\$102/kg or 22%
CRAB	
-live, fresh or chilled	42.5%
-frozen	42.5%
OYSTERS	42.5%
SCALLOPS	
-live, chilled or frozen	NT\$43/kg or 25% *
-dried, salted or in brine	25%
MUSSELS	
-fresh, frozen, salted or in brine	40%
-dried	NT\$369/kg or 25% *
OCTOPUS	42.5%
ABALONE	NT\$64/kg or 42.5% *
SEA CUCUMBER	
-live, chilled or frozen	20%
-spiked and dried	NT\$200/kg or 20% *
-dried, not spiked	NT\$50/kg or 20% *

* Constitutes as whichever is higher

The rates are expected to change significantly, it is suggested that you contact the CTOT with the item description and Harmonized Classification Code.

Samples without commercial value, advertising materials, and catalogues may be imported free of duty into Taiwan, subject to the examination and **discretion** of customs officials. But again, work with a reliable agent or CTOT. Advertising materials should be sent early since customs classification and clearance of such articles is often a lengthy process and they may assess clearance fees.

OTHER CHARGES

A Harbour Construction Fee, amounting to 0.5 percent of declared value is levied on all goods arriving by ocean carrier. A commodity tax must be paid if an imported product falls into one of sixteen commodity categories. This tax ranges from 2 percent to 60 percent ad valorem. Questions related to duty reassessment should be directed to the Valuation Center of Customs. In some cases in which an appeal for duty reassessment is filed, the goods in question may be held by Customs until a final decision is rendered. Canadian exporters wishing more detailed information concerning tariff and customs regulations can contact:

Directorate General of Customs, MOF
85 Hsin-sheng South Road
Section 1, Taipei
Tel: (02) 741-3181
Fax: (02) 711-4166

MARKING AND LABELLING

All import cargo must bear a mark of distinctive design, a set of three or more letters, or a combination of design and letters indelibly painted, stencilled, stamped, or burned on the packing or on the cargo itself. For cargo packed in cases, boxes, crates, casks, drums, or cylinders, each container should bear a separate number which cannot be repeated for 2 years. Bags or bales must bear a nonrecurring number, date, or set of three or more letters. In addition, each package of a consignment must be numbered consecutively. Numbering is not essential for large lots of cargo except when packed in cases, boxes, or crates provided that each package of the consignment contains cargo of identical weight.

Labelling regulations require that the net contents of packaged goods must be shown in metric units; exceptions to this rule may be ascertained from the Taiwan importer. Dual labelling in metric and nonmetric units is permitted. It is recommended that labels on containers of prepared seafood products show a quantitative analysis of the contents. No special packing requirements exist for goods destined for Taiwan. Precautions against rough handling, pilferage, water seepage, high heat, and humidity are recommended. For processed food products, Taiwan is implementing a new labelling regulation that will require manufacture and expiry dates and product description in Chinese. These new regulations will be in force as of May, 1995.

TRANSPORTATION

Taiwan is located at the crossroads of East Asia's busiest air and sea routes. Situated on the edge of Asia's continental shelf, the island is 1000 kilometres south of Japan and 300 kilometres north of the Philippines. Transportation between Taiwan and the rest of the world is well developed and major East Asian cities can be reached in a few hours by air. With the recent completion of several ambitious transportation projects, Taiwan has substantially modernized its internal transportation system. Some gaps, however, remain to be filled before a thoroughly efficient and convenient transportation network is established. For example, consistent with Taiwan's population distribution, most transportation lines are concentrated on the island's west coast. Transport channels linking the eastern and western coasts are inadequate and inconvenient due to the mountain chain, which ranges vertically through central Taiwan.

MARINE

Taiwan has five international harbours, two of which have been built since 1979. The island is serviced by scheduled Taiwanese, American, and other foreign-flag lines. Taiwan's port traffic has increased dramatically over the last 20 years. From 1980-1987, total freight handled in Taiwan ports increased 95 percent to 227 million metric tons. Harbour facilities are being expanded to accommodate the rapidly increasing traffic. According to the *Economist*, Taiwan's shipping industry, especially container operations, has expanded considerably in recent years. In 1988, the volume of freight carried by Taiwanese flag vessels totalled 77.5 million tons, and Taiwan had the third largest cargo container fleet in the world.

Kaohsiung Port is located on Taiwan's southwest coast and is the largest and most heavily used harbour on the island. Kaohsiung Harbour is the world's third largest container port and tenth largest port overall. The port has three separate container terminals capable of storing over 34,800 containers. In recent years, several major shipping lines have moved operations to Kaohsiung from Hong Kong and Singapore which are too congested for further expansion. Kaohsiung has become a major centre for trans-shipping containers due to its favourable location along the major sea corridor for trans-Pacific shipping.

Keelung Harbour is a natural harbour situated on the northern shore of Taiwan, capable of handling vessels up to the 30,000 ton class. Taichung Port is an artificial harbour on the west coast of Taiwan, accommodating vessels of the 60,000 ton class and primarily handling bulk cargo rather than container traffic. Taichung Port is located midway between Keelung and Kaohsiung and has relieved some of the congestion at these two harbours. Hualien Harbour, situated on Taiwan's east coast is a relatively small harbour, and is capable of handling 50,000 ton class ships. Suao Port, on the northeastern coast of Taiwan is expected to handle an increasing amount of freight tonnage. In the past, Suao Port has mainly handled coal shipments.

AIR

Taiwan is accessible by air from almost any part of the world and occupies an important position in international air transportation. Chiang Kai-shek International Airport at Taoyuan serves Taipei and the northern region of Taiwan. The Kaohsiung International Airport serves southern Taiwan. Many foreign airline companies have operations on the island and all but one of these firms run both

passenger and cargo flights. Foreign international airlines flying into Taiwan include Canadian Airlines International, Thai International Airways, Cathay Pacific Airways, KLM Royal Dutch Airlines, Malaysian Airlines System, Singapore Airlines, Northwest Orient Airlines, Korean Airlines, Philippines Airlines, Japan Asia Airways, Flying Tigers Lines, Cargolux, South African Airways, and United. Taiwanese civil aircraft carried 3,219 million ton-kilometre of freight in 1988, almost all on international routes. Chiang Kai-shek International Airport is expected to handle up to 500,000 tons of freight per year in the near future.

RAILWAYS

In 1988, Taiwan had 4,600 kilometres of railway track which is entirely state owned. The network was completely electrified in 1979. Railroads are the backbone of Taiwan's transportation system. Three agencies operate Taiwan's railway services--the Taiwan Railway Administration (TRA), the state-run Taiwan Sugar Corporation and the Taiwan Forestry Bureau. The TRA operates both passenger and freight services for the general public; the other agencies ship their own products and offer only limited passenger service. Freight traffic on the railways has declined in recent years with the development of the road network.

HIGHWAYS

During the mid 1970's, highways displaced the railroads as Taiwan's primary mode of transportation. Six extensive highway networks--the freeway, round-island, cross-island, inland, coastal, and connecting systems-- covering 19,886 kilometres, circle the island. Taiwan authorities continue to emphasize highway development and improvement. According to the *Economist*, there were 20,003 kilometres of road in 1988, of which 17,058 (85.3 percent) were paved. The highways carried 67.3 percent of total passenger-kilometres travelled in 1988, and 83.3 percent of freight traffic by ton-kilometres.

MAJOR TAIWAN SEAFOOD IMPORTERS

Jall Eon Trading Co., Ltd.
#5, alley 58, Lane 278, Yung
Chi Rd., Taipei
Tel:(02) 763-1600
Fax:(02) 768-2142
Products: Lobster & Shrimp,
Crab

Kyomatsu Trading Co., Ltd.
10F, #337 tung Hua S. Rd.,
Sec.1, Taipei
Tel:(02) 755-3248
Fax:(02) 700-5314
Products: Lobster & Shrimp,
Crab

Pro Seafoods Co., Ltd.
1F, #39, Wu-Ku 6th Rd., Wu-
Ku Ind. Dist., Taipei
Tel:(02) 298-9007
Fax:(02) 298 8721
Products: Lobster & Shrimp,
Crab, Capelin, Scallop, Fish
Roe, Halibut, Sea-Cucumber
& Sea-Blubber

Lin Progress Incorporated
3F, #174, Pa Teh Rd., Sec.4,
Taipei
Tel:(02) 765-0151
Fax:(02) 765-0154
Products: Halibut, Lobster &
Shrimp, Crab, Scallop

Big Ben Industries Inc.
#1, 6F, #296, Hsin Yi Rd.,
Sec.4, Taipei
Tel:(02) 709-1455
Fax:(02) 706-9139
Products: Lobster & Shrimp,
Crab

Hoelsing Int'l Co., Ltd.
8F-5, 3432, Keelung Rd.,
Sec.1, Taipei
Tel:(02) 758-1015
Fax:(02) 758-1020
Products: Lobster & Shrimp,
Crab, Scallop, Halibut

Shiang Kwel Co., Ltd.
1, 4F, #125, Roosevelt Rd.,
Sec.5, Taipei
Tel:(02) 934-0844
Products: fresh/frozen lobster
Fax:(02) 934-0829
Products: Lobster & Shrimp,
Crab

Crystal Anguilla Corp.
3-10F, #316, Nanking E. Rd.,
Sec.5, Taipei
Tel:(02) 761-5454
Fax:(02) 764-3365
Products: Halibut, Sea-
Cucumber & Sea-Blubber

Feng Ho Li Corp.
1-8F, #35, Shao Hsing N. St.,
Taipei
Tel:(02) 395-6011
Fax:(02) 356-9421
Products: Sea-Cucumber &
Sea-blubber, Fish Roe

**Tai-Sask Trading
Corporation**
12F-1, #164, Pa-Teh Rd.,
Sec.3, Taipei
Tel:(02) 778-0713
Fax:(02) 778-0710
Products: Lobster & Shrimp,
Crab, Halibut, Scallop

Eu Tend Industry Co., Ltd.
3F, 3173, Pa-Teh Rd., Sec.3,
Taipei
Tel:(02) 751-5260
Fax:(02) 741-6731
Products: Lobster & Shrimp,
Crab, Scallop

Ocean By Corporation
10-1F, #127, Yen Ping N.
Rd., Sec.2, Taipei
Tel:(02)531-2321
Fax:(02) 561-5821
Products: Scallop, Halibut

**Shin Ho Sing Ocean
Enterprise Co., Ltd.**
9F, #560, Chung Hsiao E.
Rd., Sec.4, Taipei
Tel:(02) 758-2662
Fax:(02) 729-6111
Products: Scallop, Halibut

Mascot Company Ltd.
2, 9F, #50, Hsing Sheng S.
Rd., Sec.1, Taipei
Tel:(02) 391-8621
Fax:(02) 351-1065
Products: Scallop, Eel

Tomo Bright Industrial Co.
8-3F, #155, Hsin Yi Rd.,
Sec.4, Taipei
Tel:(02) 702-2232
Fax:(02) 702-2321
Products: Halibut, Lobster &
Shrimp, Crab, Scallop

Taiwan Ming Tai Co.,Ltd.
#10, Lane 101, Ta An Rd.,
Sec.1,
Taipei
Tel:(02) 731-5215
Fax:(02) 731-5349
Products: Halibut

Kao-W Industrial Corp., Ltd.
2F, #117, Nanking E. Rd.,
Sec.3, Taipei
Tel:(02) 506-6377
Fax:(02) 506-5970
Products: Halibut

Hu Han Trading Co.,Ltd.
#464, Wan Ta Rd., Taipei
Tel:(02) 301-3252
Fax:(02) 309-8339
Products: Halibut, Lobster &
Shrimp, Crab, Scallop

Sure First Int'l Co., Ltd.

Mr. Shao Ching-Yu
 11F, #5, Sec.3, Hoping E.
 Rd., Taipei
 Tel:(03) 491-0940
 Fax:(03) 491-1594
 Products: Live & Frozen
 Seafood

**Wu Pioneer Seafood Co.,
 Ltd.**

Mr. T.L. Wu
 Rm.334, Fishery Building
 #3, Yu Kang Tong 2 Rd.,
 Chien Jenn dist., Kaohsiung
 Tel:(07) 841-1577
 Fax:(07) 841-1576
 Products: Frozen Seafood

Seapro Co., Ltd.

Ms. Carol Wu
 8F, #36, Nanking W. Rd.,
 Taipei
 Tel:(02) 559-3637
 Fax:(02) 559-3632
 Products: Frozen Seafood

USEFUL ADDRESSES IN TAIWAN

CANADIAN BANKS

Toronto-Dominion Bank
Taipei Branch
Wolfgang Mersch, Manager
2/F, 337 Fu Hsing North Road
Tel:(02) 716-2160
Fax:(02) 713-4816

Royal Bank of Canada
Taipei Branch
Marek J. Bielarczyk, General Manager
12/F, Union Enterprise Plaza
109 Min Sheng East Road, Section 3,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 713-0911
Fax:(02) 713-2884

Bank of Nova Scotia
Taiwan Representative Office
Benny Cheong, Manager
8/F, 109 Min Sheng E. Rd., Section 3,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 713-2792/4
Fax:(02) 712-6183

PROVINCIAL OFFICES

Office of the Alberta Trade Representative in
Taipei
13F, #365, FuHsing N. Rd., Taipei
Tel:(02) 713-7268
Fax:(02) 712-7244

Representative Office of B.C.
7/F, No.5, Sec.5, Hsin-yi Rd.
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 722-0805
Fax:(02) 723-9364

Bank of Montreal
Taiwan Branch
Steve Jung, Senior Representative
Worldwide House, Suite 903,
131, Min Sheng East Road, Section 3,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 719-2652/3
Fax:(02) 713-5803

Canadian Imperial Bank of Commerce
Lawrance Liang, Chief Representative
Corporate Bank, Taiwan
10/F, 117 Min Sheng E. Rd., Section 3,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 719-2338
Fax:(02) 719-5996

Royal Trust
Taiwan Branch
Michelle Huang, Director
8/F, 40, Tun Hua South Rd., Section 2,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 755-3845/8, 700-0890
Fax:(02) 325-5315

AIRLINES

AIR CANADA
General Sales Agent
Federal Transportation Company Ltd.
61, Nanking East Road, 8th Floor,
Section 3, Taipei
Tel:(02) 507-8133
Fax:(02) 507-5816

CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL
4th Floor, 90 Chien Kuo N. Rd.,
Sect. 2,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 503-3030
Fax:(02) 505-3151

GENERAL CHAMBER OF COMMERCE

6/F, 390 Fuhsing S. Road., Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 701-2671
 Fax:(02) 754-2107

TAIPEI CHAMBER OF COMMERCE

6/F, 72 Nanking East Road, Section 2,
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 531-8217
 Fax:(02) 542-9461

**IMPORTERS & EXPORTERS ASSOC. OF
 TAIPEI**

4/f, 350 Sung Chiang Road
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 581-3521
 Fax:(02) 536-3328

TOURISM BUREAU

P.O. Box 1490,
 9/F, 280 Chung Hsiao East Road
 Section 4, Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 721-8541
 Telex: 26408 ROCTB

GOV'T INFORMATION OFFICE

2 Tienchin Street
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 322-8888

**CHINA EXTERNAL TRADE DEVELOPMENT
 COUNCIL**

5/F, Cetra Tower
 333 Keelung Road, Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 725-5200
 Fax:(02) 757-6921

CHINA AIRLINES LIMITED

131 Nanking East Road
 Section 3, Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 715-1212/2626
 Fax:(02) 717-5120

**TRADING DEPARTMENT OF CENTRAL
 TRUST OF CHINA**

3/F, 49 Wuchang Street
 Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 311-1511
 Telex: 26254

**THE INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND
 INVESTMENT CENTRE**

10/F, 7 Roosevelt Road
 Section 1, Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 394-7213

TAIWAN VISITOR'S ASSOCIATION

5/F, 111 Minchuan East Road
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 594-3261/5
 Cable: VISITAIWAN

MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS

15 Foochou Street
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 350-7271/351-7281

BOARD OF FOREIGN TRADE

1 Hukou Street
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 351-0271
 Fax:(02) 351-3603

**BUREAU OF COMMODITY INSPECTION &
 QUARANTINE**

4 Chi Nan Roads,
 Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 351-2141/5
 Fax:(02) 393-2324

COMMODITY CLASSIFICATION COMMITTEE

15 Foochou Street
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 391-6713

MINISTRY OF FINANCE

2 Ai Kuo West Road
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 322-8000

DIRECTORATE GENERAL OF CUSTOMS

85 Hsin Sheng South Road, Section 1,
 Taipei, (106) Taiwan
 Tel:(02) 741-3181
 Fax:(02) 711-4166

KEELUNG CUSTOMS

Harbor Building
 Keelung, Taiwan
 Tel:(02) 428-1566

TAIPEI CUSTOMS

Taoyuan, Taiwan
 Tel:(02) 383-2369

KAOSIUNG CUSTOMS

3 Tsigh Hsing, 1 Street
 Kaohsiung, Taiwan
 Tel:(07) 551-2426

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

2 Chieh Shou Road
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 311-9292

HUALIEN HARBOR BUREAU

Harbor Building
 Hualien, Taiwan
 Tel:(038) 32-3157-60

KAOSIUNG HARBOR BUREAU

62 Lin Hai, 2nd Road,
 Kaohsiung, Taiwan
 Tel:(07) 56-2311

KEELUNG HARBOR BUREAU

Harbor Building
 Keelung, Taiwan
 Tel:(032) 23-1111

TAICHUNG HARBOR BUREAU

Wu Chi Chen
 Taichung Hsien, Taiwan
 Tel:(046) 56-2011

TAIWAN SUPPLY BUREAU

46 Kuan Chien Road,
 6th Floor,
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 371-3281
 Telex: 11129 SUPPLYBUR Taipei
 Cable: SUPPLYBUR Taipei

TAIWAN FISHERIES RESEARCH INST.

199 Hou-lh Road
 Keelung 20220, Taiwan
 Tel:(02) 462-2101
 Fax:(02) 462-9388

HOTELS**Lai Lai Sheraton**

12 Chunghsiao East Road
Section 1,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 321-5511
Fax:(02) 394-4240

Asia World Plaza Hotel

100, Tunhua North Road
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 715-0077
Fax:(02) 713-4148

Taipei Fortuna

122 Chungshan North Road
Section 2,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 563-1111
Fax: (02) 561-9777

Hilton

38 Chunghsiao West Road
Section 1, Taipei
Tel:(02) 311-5151
Fax:(02) 331-9944

Grand Hyatt

2 Sung Shou Road
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 720-1234
Fax:(02) 720-1111

Imperial

600 Linsen North Road
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 596-5111
Fax:(02) 592-7506

President

9 Tehhwei Street
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 595-1251
Fax:(02) 591-3677

Rebar Crown

32 Nanking East Road
Section 5, Taipei
Tel:(02) 763-5656
Fax:(02) 767-9347

Taipei Miramar

420 Minchuan East Road
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 505-3456
Fax:(02) 502-9173

Ritz

155 Minchuan East Road
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 597-1234
Fax:(02) 596-9222

Royal

37-1 Chungshan North Road
Section 2, Taipei
Tel:(02) 542-3266
Fax:(02) 543-4897

Ambassador Hotel (Kaohsiung)

202, Minsheng 2nd Road
Kaohsiung, Taiwan
Tel:(07) 211-5211
Fax:(07) 281-1115

Ambassador Hotel (Taipei)

63 Chung Shan North Road, Section 2,
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 551-1111
Fax:(02) 561-7883

Sherwood Hotel

111 Min Sheng East Road
Taipei, Taiwan
Tel:(02) 718-1188
Fax:(02) 713-0707

STATISTICAL APPENDIX

TABLE 1

GEOGRAPHY AND POPULATION

Item	Unit	1991	1992	1993
Total Area	sq. km.	36,000	36,000	36,000
Population	1,000 persons	20,557	20,752	20,944
Population Density	persons/sq. km.	571.0	576.5	581.8

Source: CTO, Taipei.

TABLE 2

NATIONAL INCOME

Economic Growth Rate	%	7.2	6.0	5.9
Per Capita GNP	US\$	8,788	10,202	10,566
Savings	%	29.5	28.0	28.0
Consumption	%	70.4	71.9	71.8
Imports of				
Goods & Services	%	42.4	41.4	42.7
Exports of				
Goods & Services	%	47.3	43.6	44.5

Source: CTO, Taipei

TABLE 3

MONEY AND BANKING

		1991	1992	1993
Money Supply	NT\$ million	7,432,453	8,864,691	10,205,578
Net Foreign				
Assets	NT\$ million	2,254,836	2,183,645	2,301,148
Net Gov't				
Deposit	NT\$ million	9,060	-35,913	-150,950
Exchange Rate				
(NT\$ per US\$)	NT\$	25,748	25,403	26,626
Foreign Exchange				
Reserves	US\$ million	82,405	82,306	83,573

Source: CTO, Taipei

TABLE 4

FOREIGN TRADE

		1991	1992	1993
Export	US\$ million	76,178	81,470	84,935
Import	US\$ million	62,860	72,067	77,061

Source: CTO, Taipei

TABLE 5

TAIWANESE NOMINAL CATCHES BY SPECIES
(Metric Tonnes)

Species	1987	1988	1989	1991	1992	1993
Common carp	4,536	4,141	3,961	3,679	2,799	3,761
Tench	3,020	3,288	2,812	--	--	--
Mud carp	134	300	467	143	67	142
Grass carp (=White amur)	10,123	12,227	9,927	--	--	--
Silver carp	--	--	2,356	2,371	1,844	1,934
Bighead carp	10,005	11,250	9,212	8,912	8,045	7,005
Cyprinids nei	--	--	536	--	--	--
Tilapias nei	51,720	55,561	47,089	51,415	47,857	57,570
Torpedo-shaped catfishes	102	48	56	--	--	--
Freshwater fishes nei	8,639	7,045	3,784	2,577	2,403	3,344
Japanese eel	42,501	51,602	48,028	55,640	51,023	39,959
Trouts nei	953	787	618	526	485	697
Ayu sweetfish	--	--	42	39	44	80
Milkfish	28,852	39,859	21,159	41,298	25,146	45,524
Flatfishes nei	360	684	703	248	273	121
Sea catfishes nei	1,713	4,986	1,555	207	470	427
Greater lizardfish	9,607	13,086	8,084	5,517	6,924	6,801
Daggertooth pike-conger	9,125	11,851	12,594	(6,890)	(5,348)	(4,567)
Demersal percomorphs nei	4,263	4,643	4,090	--	--	--
Red bigeye	6,321	4,736	6,109	3,198	3,908	5,373
Tilefishes	568	439	382	491	2,025	1,879
Moonfish	1,090	3,153	16,745	9,946	6,581	6,147
Snappers, jobfishes nei	7,285	8,382	11,046	(28)	(8)	(93)
Golden threadfin bream	6,405	9,760	8,131	7,685	8,932	9,841
Yellow croaker	3,121	3,109	2,989	614	806	1,021
Black croaker	5,500	4,613	6,143	1,698	2,559	2,481
Silver croaker	8,896	12,848	12,601	5,160	6,226	7,289
Croakers, drums nei	1,860	2,236	3,454	--	--	--
Porgies, seabreams, etc nei	15,708	15,241	9,188	--	--	--
Goatfishes	1,183	1,235	1,021	--	--	--
Pacific rudderfish	8,599	6,448	5,681	--	--	--
Filefishes	--	--	870	--	--	--
Pacific saury	--	--	12,036	19,473	34,234	36,435
Flying fishes nei	821	690	754	620	492	657
Flathead grey mullet	3,066	2,729	2,193	1,446	3,450	3,395
Fourfinger threadfin	12,050	16,041	12,727	--	--	--
Round scad	--	--	14,729	4,884	379	927
Scads	--	--	5,478	--	--	--
Carangids nei	39,868	47,840	27,404	--	--	--
Common dolphinfish	6,512	5,164	3,792	9,597	13,199	10,385
Butterfishes, silver pomfrets	5,653	15,499	16,783	--	--	--
Red-eye round herring	2,667	1,405	1,825	--	--	--
Silver-stripe round herring	975	774	2,090	1,719	1,410	2,144
Clupeoids	14,573	14,597	16,815	--	--	--
Indo-Pacific king mackerel	--	--	434	--	--	--
Japanese Spanish mackerel	9,420	10,370	11,233	17,327	11,406	9,130
Frigate and bullet tunas	24	5	574	548	961	991
Kawakawa	7,370	8,110	14,935	--	--	--
Skipjack tuna	23,130	31,732	42,592	--	--	--
Northern bluefin tuna	540	598	1,312	--	--	--
Longtail tuna	7,080	7,790	15,616	--	--	--
Albacore	81,746	98,032	135,855	83,412	102,921	70,347
Southern bluefin tuna	104	85	174	959	1,132	1,508
Yellowfin tuna	40,216	43,247	35,548	38,502	94,568	166,236
Bigeye tuna	13,765	19,581	18,238	17,553	35,382	41,327
Indo-Pacific sailfish	2,830	3,110	3,897	--	--	--
Atlantic sailfish	19	134	186	--	--	--
Indo-Pacific blue marlin	5,020	5,574	2,727	--	--	--

Species	1987	1988	1989	1991	1992	1993
Atlantic blue marlin	129	235	326	--	--	--
Black marlin	2,054	2,278	8,002	5,467	3,594	2,202
Striped marlin	3,175	3,356	4,360	3,802	3,959	4,592
Atlantic white marlin	325	674	940	--	--	--
Marlins, sailfishes, spearfishes	10	10	10	3,921	4,885	4,405
Swordfish	2,942	4,349	5,977	4,696	4,458	49,708
Tuna-like fishes nei	16,930	19,522	4,245	--	--	--
Largehead hairtail	17,109	29,907	42,856	18,042	17,821	17,227
Hairtails, cutlassfishes, nei	2,062	2,100	2,100	--	--	--
Chub mackerel	30,242	32,810	33,016	--	--	--
Skates and rays, nei	2,648	2,474	2,901	534	464	673
Sharks, rays, skates, etc.	48,108	41,425	51,889	--	--	--
Marine fishes nei	131,491	164,287	120,736	--	--	--
Giant river prawn	1,354	4,355	6,725	16,196	7,665	5,475
Marine crabs nei	12,152	14,325	11,527	--	--	--
Longlegged spiny lobster	218	105	92	113	264	34
Kuruma prawn	6,427	7,984	11,935	14,301	8,404	3,038
Natantian decapods nei	169,268	103,444	80,772	--	--	--
Japanese clam	8,319	9,376	9,821	--	--	--
Gastropods nei	1,102	1,204	1,034	--	--	--
Pacific cupped oyster	21,225	28,451	28,493	25,005	26,759	27,692
Japanese scallop	60	166	144	133	57	59
Blood cockle	5	1	--	--	--	--
Clams nei	14,293	22,473	18,731	--	--	--
Cephalopods nei	--	--	15,859	--	--	--
Cuttlefishes, bobtail squids	12,621	19,283	23,160	22,748	11,172	--
Octopuses	866	618	1,665	627	500	929
Squids nei	191,524	207,960	209,770	223,663	177,307	198,753
Marine molluscs nei	3,291	3,560	2,817	--	--	--
Frogs	--	--	327	187	784	2,052
Marine turtles nei	183	71	68	--	--	--
Sea-urchins	4	12	37	123	65	31
Sea-cucumbers nei	--	--	1	--	--	--
TOTALS	42,541,479	44,234,682	44,755,689	743,880	751,465	866,408

Source: FAO "Fishery Statistics: Catches and Landings" 1992, Vol.74; CTO Taipei

TABLE 6

TAIWANESE SEAFOOD IMPORTS (\$= \$US '000 q = metric tonnes)

Description		1988	1989	1991	1992	1993
	\$	403,227	452,004	553,542	594,115	644,452
Fish, fresh, chilled or frozen	q	19,008	23,833	34,450	48,046	63,213
	\$	71,742	86,959	87,933	122,428	166,731
Fish, dried, salted, or smoked	q	270	725	15,642	22,146	23,132
	\$	1,765	2,642	53,385	66,958	62,424
Crustaceans and molluscs	q	7,535	12,738	18,627	29,773	40,722
	\$	40,596	58,411	88,013	119,652	149,666
Fish, canned	q	2,916	4,018	1,246	785	1,135
	\$	5,293	7,484	2,980	2,118	2,948
Crustaceans & molluscs, canned	q	2,866	4,187	3,602	3,771	--
	\$	18,924	24,572	29,728	29,465	--
Oils	q	5,796	3,690	4,217	3,962	2,652
	\$	2,904	2,515	3,051	2,976	2,751
Meals	q	406,399	435,477	430,818	395,984	484,867
	\$	262,003	269,421	288,252	250,518	259,932

Source: TFB "Fisheries Yearbook, Taiwan Area" 1988-1993.

TABLE 7

SELECTED TAIWANESE SEAFOOD IMPORTS

SITC	Description	\$=US '000		q=metric tonnes			
		1988	1989	1991	1992	1993	
034.11	Fish for ornamental purpose	q	11	5	12	4	2
		\$	448	282	297	154	110
034.22	Flatfishes, frozen	q	7,754	12,533	11,908	15,616	17,121
		\$	8,793	14,092	15,388	24,074	26,590
034.25	Cod, hake, haddock, poll.	q	1,332	496	39	25	158
		\$	1,686	481	61	35	189
034.23	Tunas, frozen	q	42	0	945	478	717
		\$	88	3	1,598	1,100	1,794
034.29	Livers, roes, frozen	q	944	815	1,524	1,502	1,849
		\$	7,066	6,915	15,305	17,823	21,374
035.13	Shark fins, dried, salted	q	79	96	78	163	81
		\$	1,315	1,762	1,091	2,363	2,608
036.20	Lobsters, fresh or chilled	q	--	292	3	1	12
		\$	--	2,205	20	7	88
036.19	Lobsters, frozen	q	189	1,127	3,279	4,813	5,070
		\$	1,297	8,182	25,284	34,118	33,583
036.19	Crabs, frozen	q	901	272	1,645	3,266	4,736
		\$	2,740	1,134	4,387	10,331	15,037
036.35	Abalones, fresh, chill, froz.	q	36	1	1,515	1,514	1,312
		\$	412	9	23,097	21,558	18,871
036.35	Clams, fresh, chilled, froz.	q	752	273	917	1,362	1,528
		\$	1,683	621	2,584	3,693	4,377
036.37	Squid, cuttlefish, octop., frz.	q	26	337	550	2,026	2,488
		\$	8	312	725	2,716	3,309
036.35	Sea cucumber, fr, frz, dr, slt	q	1,129	902	1,156	1,189	1,133
		\$	5,481	4,922	6,198	6,864	5,798

Source: TFB "Fisheries Yearbook, Taiwan Area" 1988-1993

TABLE 8

CANADIAN SEAFOOD EXPORTS TO TAIWAN

Description	[\$,000 Cdn]				
	1986	1989	1991	1992	1993
Fish, whole or dressed, fresh or frozen	5,018	6,543	7,245	9,637	9,677
Fish, fillets & blocks, fresh or frozen	231	304	--	--	--
Fish, preserved, except canned	31	10	181	105	171
Fish, canned	9	2	71	9	0
Other fishery foods and feeds	1,640	988	0	0	5
TOTAL ALL FISHERIES PRODUCTS	6,929	7,847	10,620	12,971	13,620

Source: Agriculture Trade Statistics of R.O.C. 1991-1993

TABLE 9

CANADIAN SEAFOOD EXPORTS TO TAIWAN

[\$Cdn '000]

<u>H.S.C.</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
0302.12	Salmon Pfc, Atl. & Danube, fr or chd excl. 0304, livers & roes	--	8	--
0302.69	Fish nes, fresh or chilled, excl. 0304, livers and roes	--	3	141
0303.10	Salmon, Pacific, frozen, excl. 0304, livers and roes	89	249	108
0303.31	Halibut, frozen, excl. 0304, livers and roes	2288	5396	4167
0303.50	Herrings, frozen, excl. 0304, livers and roes	--	--	--
0303.60	Cod, frozen, excl. 0304, livers and roes	38	1	--
0303.75	Dogfish and other sharks, fr, excl. 0304, livers & roes	--	--	--
0303.79	Fish nes, frozen, excl. 0304, livers and roes	--	--	--
0303.80	Livers and roes, frozen	5372	3905	5467
0304.20	Fish fillets frozen	--	--	34
0304.90	Fish meat nes, minced or not, frozen	--	36	1
0305.10	Fish meal fit for human consumption	--	7	194
0305.20	Livers and roes, dried, smoked, salted or in brine	--	--	--
0305.41	Salmon, Pfc, Atl & Danube, smoked incl. fillets	--	--	1
0305.69	Fish nes, salted and in brine, but not dried or smoked	64	29	--
0306.12	Lobsters nes, fr, in shell or not, incl. boiled in shell	--	--	--
0306.13	Shrimps & prawns, fr, in shell or not, incl. boiled in shell	--	--	--
0306.14	Crabs frozen, in shell or not, incl. boiled in shell	--	--	440
0306.24	Crabs, not frozen, in shell or not, incl. boiled in shell	--	--	--
0306.29	Crustaceans nes, not frozen, in shell or not, incl. boiled in shell	2	103	50
		--	7	75
0307.10	Oysters, shelled or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted	--	--	2
0307.21	Scallops, shelled or not, live, fresh, chilled	--	2	344
0307.29	Scallops, shelled or not, frozen, dried, salted or in brine	--	--	--
0307.39	Mussels, shelled or not, frozen, dried, salted or in brine	1445	1548	887
0307.49	Cuttlefish and squid, shelled or not, frozen, dried, salted, brine	--	--	--
0307.91	Molluscs nes, shelled or not, aquatic invertebrates nes	--	--	--
0307.99	Molluscs nes, shelled or not, aquatic invertebrates nes, frozen, dried	7	119	271
		1875	1377	1795
1604.11	Salmon prep. or pres/wh. or in pieces, but not minced	--	--	--
1604.14	Tunas, skipjack & Atlantic bonito, prep. or pres., wh/pcs	127	16	--
1604.20	Fish prep. or pres., except whole or in pieces	--	--	--
1605.20	Shrimps and prawns, prepared or preserved	--	--	--
1605.40	Crustaceans nes, prepared or preserved	1	--	--
1605.90	Molluscs and other aquatic invertebrates, prep. or pres.	--	--	2
		--	--	--
2301.20	Flours, meals, pellets of fish, crust, moll, unfit for human cons.	1	--	85
		3938	2829	727
TOTALS		15,247	15,635	14,791

Source: Statistics of Imports R.O.C. Taiwan District 1991-93.

TAIWAN TRADE CONTACTS

FISHERIES CONTACTS

Canadian Trade Office in Taipei
 13th Floor, 365 Fu Hsing North Road
 Taipei, Taiwan
 Tel:(02) 713-7268
 Telex: 785-29484 CANTAI
 Fax:(02) 712-7244

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE HEADQUARTERS CONTACTS

East Asia Trade Division (PKE) TEL: (613) 943-0897 FAX: (613) 996-1248
 Sectoral Liaison Secretariat (TOSA) TEL: (613) 995-1712 FAX (513) 943-1103

REPRESENTATIVE OFFICES IN CANADA

Over 70 offices, comprising overseas branches and representative offices, working in cooperation with public, commercial, and private organizations, make up a comprehensive worldwide network of China External Trade Development Council and Far East Trade Service, Incorporated facilities. They serve businessmen, both from Taiwan and overseas, as well as foreign importers, exporters, agents, and private and official organizations. These offices are equipped to: answer queries concerning Taiwan products; provide information on Taiwan suppliers and buyers; furnish data regarding Taiwan trade shows; co-sponsor sales and purchasing missions and seminars; and to help facilitate travel arrangements.

Far East Trade Service, Inc.
 Suite 3315, 2 Bloor Street East
 Toronto, Ontario M4W 1A8
 Tel:(416) 922-2412/3
 Fax:(416) 922-2426

Far East Trade Service, Inc.
 #650-409 Granville Street
 Vancouver, B.C. V6C 1T2
 Tel:(604) 682-9501
 Fax:(604) 682-9775

Far East Trade Service, Inc.
 Place Montreal Trust
 Suite 2108,
 1800 McGill College Avenue
 Montreal, Quebec H3A 3J6
 Tel:(514) 844-8909
 Fax:(514) 844-9246

**DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS**

If you are seeking advice and information about a specific area or country, Trade Commissioners in the *Geographic Trade Divisions* are available at 125 Sussex Drive, Ottawa, K1A 0G2 [Fax:(613) 996-9103]. In addition, there are Trade Commissioners at the Canadian Embassy in Bonn.

ASIA PACIFIC SOUTH TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PST)

Tel:(613) 996-0917; Fax:(613) 996-1248

Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Fiji, India, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Philippines, Singapore, South Pacific Islands, Sri Lanka, Tahiti, Thailand

EAST ASIA TRADE DIVISION (PNC)

Tel:(613) 992-7359; Fax:(613) 943-1068

China, Hong Kong, Indochina, South Korea, Taiwan

JAPAN TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNJ)

Tel:(613) 995-1281; Fax:(613) 943-8286

CENTRAL AND EASTERN EUROPE TRADE DEVELOPMENT DIVISION (RBT)

Tel:(613) 996-2858; Fax:(613) 995-8783

Albania, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Mongolia, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Ukraine, Yugoslavia

WESTERN EUROPE TRADE, INVESTMENT AND TECHNOLOGY DIVISION (RWT)

Tel:(613) 995-9401; Fax:(613) 995-6319

Austria, Belgium, Cyprus, Denmark (incl. Greenland), Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, The Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom

LATIN AMERICA AND CARIBBEAN TRADE DIVISION (LGT)

Tel:(613) 996-5546; Fax:(613) 943-8806

Argentina, Bermuda, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Commonwealth Caribbean, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, French West Indies, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Netherlands Antilles, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela

UNITED STATES TRADE AND INVESTMENT DEVELOPMENT DIVISION (UTI)

Tel:(613) 944-5849; Fax:(613) 944-9119

Anchorage, Boise, Chicago, Cincinnati, Cleveland, Denver, Detroit, Honolulu, Indianapolis, Kansas City, Las Vegas, Los Angeles, Minneapolis, Omaha, Pittsburgh, Portland, San Diego, San Francisco, San Jose, Seattle, St. Louis

UNITED STATES TRADE AND TOURISM DEVELOPMENT DIVISION (UTO)

Tel:(613) 944-7343; Fax:(613) 944-9119

Atlanta, Baltimore, Baton Rouge, Buffalo, Boston, Dallas, Fort Lauderdale, Fort Worth, Hartford, Houston, Memphis, Miami, Nashville, New Orleans, New York, Oklahoma City, Orlando, Philadelphia, Princeton, San Antonio, San Juan, Tampa Bay, Washington

AFRICA AND MIDDLE EAST TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GBT)

Tel:(613) 944-6593; Fax:(613) 990-7431/7

Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Equatorial Guinea, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guineau-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Principe, Sao Tomé, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, South Africa, Sudan, Swaziland, Tanzania, Togo, Tunisia, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Bahrain, Egypt, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Syria, U.A.E., Yemen

INTERNATIONAL TRADE CENTRES

The Department of Foreign Affairs and International Trade, in cooperation with Industry Canada established International Trade Centres (ITCs) across Canada to assist first-time and experienced exporters by recruiting participants for trade fairs and missions, providing a wide range of services to companies seeking export counselling, technology transfer or joint ventures with foreign investors. Export counselling is also available through the Department of Foreign Affairs and International Trade's *InfoCentre* in Ottawa which can be reached toll free at 1-800-267-8376; local callers: 993-6435.

NEWFOUNDLAND

International Trade Centre
215 Water Street, Suite 504,
P.O. Box 8950,
St. John's, Nfld. A1B 3R9
Tel:(709) 772-5511
Fax:(709) 772-2373

NEW BRUNSWICK

International Trade Centre
P.O.Box 1210, Assumption Place
770 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8P9
Tel:(506) 851-6452
Fax:(506) 851-6429

MANITOBA

International Trade Centre
P.O.Box 981,
330 Portage Avenue, 8th Floor,
Winnipeg, Manitoba R3C 2V2
Tel:(204) 983-8036
Fax:(204) 983-2187

P.E.I.

International Trade Centre
P.O.Box 1115,
Confederation Court Mall
134 Kent Street, Suite 400,
Charlottetown, P.E.I. C1A 7M8
Tel:(902) 566-7400
Fax:(902) 566-7450

QUEBEC

International Trade Centre
P.O.Box 247,
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria,
Suite 3800,
Montreal, Quebec
H4Z 1E8
Tel:(514) 283-8185
Fax:(514) 283-8794

SASKATCHEWAN

International Trade Centre
The S.H. Cohen Building
#119-4th Avenue South,
4th Floor,
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 5X2
Tel:(306) 975-5315
Fax:(306) 975-5334

BRITISH COLUMBIA

International Trade Centre
P.O.Box 11610,
900-650 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia
V6B 5H8
Tel:(604) 666-0434
Fax:(604) 666-8330

NOVA SCOTIA

International Trade Centre
P.O.Box 940, Station "M",
1801 Hollis Street
Halifax, Nova Scotia B3J 2V9
Tel:(902) 426-4782
Fax:(902) 426-2624

ONTARIO

International Trade Centre
Dominion Public Building, 4th Fl,
One Front Street West
Toronto, Ontario M5J 1A4
Tel:(416) 973-5053
Fax:(416) 973-8161

ALBERTA

Edmonton
International Trade Centre
Room 540, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 4C3
Tel:(403) 495-2944
Fax:(403) 495-4507

Calgary

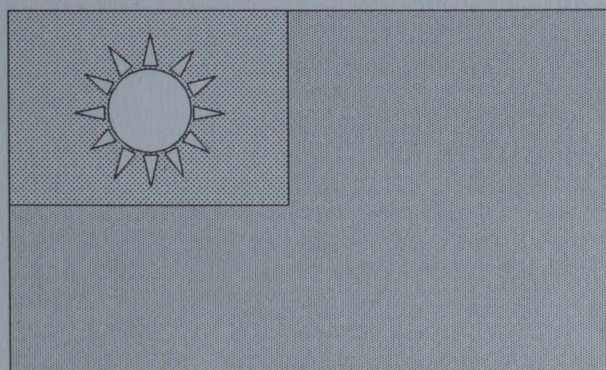
International Trade Centre
Suite 1100, 510-5th Street S.W.,
Calgary, Alberta T2P 3S2
Tel:(403) 292-6660
Fax:(403) 292-4578

BIBLIOGRAPHY

- Canadian Chamber of Commerce.** Taiwan: A Guide for Canadian Business.
International Division. April 1993.
- China External Trade Development Council.** Doing Business with Taiwan R.O.C. CETRA. 13th
Edition. June 1993.
- China External Trade Development Council.** What You Can Sell to Taiwan R.O.C. CETRA.
1993.
- China External Trade Development Council.** Worldwide Business Services. 1990.
- FAO.** Fishery Statistics: Catches and Landings. Volume 68, Yearbook 1993.
- FAO.** Fishery Statistics: Commodities. Volume 69, Yearbook 1993.
- MOF.** BRIEFING ON THE CHINESE CUSTOMS SERVICE 1993
- MOF.** Statistical Department "Monthly Statistics of Imports" 1991-1993
- MOEA.** Customs Import Tariff and Classification Jan 1992 Revised Edition.
- Sectoral Liaison Secretariat/DFAIT.** Taiwan-Guidelines for Canadian Fish Exporters, 1993
edition.
- Agriculture, Agri-Food Canada.** Taiwan Report, September 1994, prepared by: G. Snow.

TAÏWAN

**Lignes directrices à l'intention des exportateurs
canadiens de poissons
1995**



Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

DOCS
CA1 EA660 T13 EXF
1995
Taiwan : guidelines for Canadian
fish exporters
43267982

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01029561 9



125 promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

Mars 1995

Monsieur, Madame,

Le rapport ci-joint intitulé **TAÏWAN : CONSEILS A L'INTENTION DES EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSON 1995** fait partie d'une série de publications similaires produites par le Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA) de la Direction générale de la planification et des opérations commerciales, en coopération avec :

le Direction de la Corée et de l'Asie de l'Est (PKE)
Mme Terry Brophy, Déléguée commerciale
Téléphone : (613) 996-7582 Télécopieur : (613) 996-1248

Des exemplaires de cette publication et des publications similaires sur d'autres pays peuvent être obtenus en composant les numéros suivants :

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
InfoCentre
Téléphone : 1-800-267-8376 Télécopieur : (613) 996-9709

Des exemplaires peuvent également être obtenus par le service **FaxLink d'InfoCentre** (télécopieur : 1-613-944-4500). Pour communiquer avec un agent d'information, veuillez appeler l'un des numéros suivants :

1-800-267-8376 (sans frais) 944-4000 (région Ottawa-Hull)

Le rapport **TAÏWAN : CONSEILS A L'INTENTION DES EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSON 1995** a été envoyé à toutes les sociétés listées dans l'édition 1993 du **RÉPERTOIRE DES EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER** (produit par TOSA), ainsi qu'à tous les CCI, aux associations commerciales concernées, aux gouvernements provinciaux, à certaines missions à l'étranger et à certains services du Ministère.

Nous avons confiance que les destinataires trouveront cette publication utile, et nous les invitons à transmettre au soussigné leurs observations sur le contenu et la présentation du rapport.

Veuillez agréer, Monsieur ou Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Délégué commercial
Secrétariat de la liaison sectorielle

Martin Foubert

Téléphone: (613) 995-1713
Télécopieur: (613) 943-1103

TAÏWAN

Lignes directrices à l'intention des exportateurs canadiens de poisson
1995

RÉSUMÉ

Le présent document propose un aperçu du marché taiwanais des produits de la pêche et de la viande de volaille. Il est destiné à fournir aux exportateurs canadiens des renseignements sur les aspects de l'économie taiwanaise et sur les besoins en produits de la pêche et de la viande de volaille de ce pays. Le document est divisé en deux parties. La première partie traite de l'économie taiwanaise et de son rôle dans le commerce international. La deuxième partie traite des besoins en produits de la pêche et de la viande de volaille de ce pays. Le document est destiné à servir de guide aux exportateurs canadiens qui souhaitent vendre leurs produits dans ce pays.

SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

125, promenade Sussex

Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Téléphone : (613) 995-1712

Télécopieur : (613) 943-1103

Mars 1995



AVIS AUX LECTEURS

Le Bureau commercial canadien à Taipei (BCCT) a constaté que le marché taïwanais pourrait offrir des débouchés aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer. En effet, en raison de la libéralisation de l'économie taïwanaise et d'autres facteurs intérieurs susceptibles d'entraîner une augmentation des exportations de produits de la pêche vers ce pays, ce marché pourrait présenter certaines possibilités pour eux. Nous essaierons, dans le présent rapport, de mettre en lumière les principaux facteurs et variables dont doivent se préoccuper les entreprises qui désirent exporter sur le marché taïwanais des produits de la pêche.

L'information commerciale de la présente étude est structurée de manière à aider les exportateurs canadiens désireux de vendre sur le marché taïwanais du poisson et des fruits de mer. Elle porte sur les aspects socio-économiques tels que la démographie, la géographie physique, la monnaie, les normes, la langue, la religion et le régime politique. On trouve également dans cette étude des renseignements sur le secteur des pêches proprement dit, notamment sur les ressources, la gestion, les prises débarquées, les importations et l'aquiculture.

On y analyse en outre les conditions d'accès au marché, soit les documents requis, les prix et conditions générales, les modalités de crédit, les droits de douane, les licences, les inspections, l'emballage et l'étiquetage. Une section du rapport traite des divers modes de transport à Taïwan. La dernière section contient des observations sur le marché taïwanais des produits de la pêche fournies par la Chambre de commerce du Canada à Taïwan. Enfin, on trouve, à la fin du rapport, la liste des principaux importateurs de poisson et de fruits de mer à Taïwan ainsi que celles des **Centres de commerce international** au Canada et des **directions commerciales géographiques** du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, tous organismes susceptibles d'aider les exportateurs canadiens de produits de la pêche qu'intéresse le marché taïwanais.

Le présent ouvrage fait partie d'une série de cahiers de lignes directrices portant sur divers marchés étrangers, élaborés par le Secrétariat de la liaison sectorielle du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Ces cahiers portent sur les marchés de poisson et de fruits de mer définis comme étant prioritaires par les bureaux commerciaux canadiens au moment de l'élaboration des plans annuels d'expansion du commerce dans le cadre du Système de planification pour la promotion des exportations et des investissements. Le présent texte est une mise à jour du document de juin 1992 intitulé *Lignes directrices à l'intention des exportateurs canadiens de poissons et de fruits de mer*.

Les lecteurs qui ont des questions sur la présente publication ou sur d'autres de la même série sont priés de les adresser au Secrétariat de la liaison sectorielle, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) (télécopieur : (613) 943-1103). On peut se procurer des exemplaires de la présente publication au moyen du FaxLink, en composant le (613) 944-4500. La plus grande partie de celle-ci est fondée sur un rapport analogue établi par Gary G. Smith (INFI-GAR) pour le Secrétariat de la liaison sectorielle, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Le texte qu'on va lire a été établi par David Wong et Eric Song, respectivement délégué commercial principal et agent commercial au Bureau commercial canadien à Taipei, et revu par Tanis Stoliar, de Morris Street Laboratories, et Martin Foubert, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, à Ottawa.

TABLE DES MATIÈRES

APERÇU DU MARCHÉ	1
COMMENT FAIRE DES AFFAIRES À TAÏWAN	2
RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYS	4
LE SECTEUR TAÏWANAIS DES PÊCHES	8
CONDITIONS D'ACCÈS AU MARCHÉ	10
TRANSPORTS	15
PRINCIPAUX IMPORTATEURS TAÏWANAIS DE PRODUITS DE LA PÊCHE	17
ADRESSES UTILES À TAÏWAN	19
ANNEXE STATISTIQUE	23
INTERLOCUTEURS POUR LE COMMERCE AVEC TAÏWAN	32
DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES	33
CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL	34
BIBLIOGRAPHIE	35

APERÇU DU MARCHÉ

Au cours des deux dernières décennies, Taïwan a réussi à se hisser au troisième rang des pays d'Asie les plus industrialisés, après le Japon et la Corée. Afin de faire face aux pressions commerciales internationales, Taïwan a entrepris de libéraliser systématiquement son économie et de réduire les droits de douane applicables à un certain nombre de produits dont le commerce était auparavant réglementé ou interdit. Les mesures prises par les autorités taïwanaises pour instaurer une économie ouverte s'inscrivent dans le cadre d'une démarche pragmatique visant à faire admettre leur pays dans l'organisme commercial mondial, l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Dans le passé, la plupart des exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer n'avaient pas idée des débouchés considérables qu'offre le marché taïwanais; ils devraient aujourd'hui commencer à envisager des stratégies de commercialisation axées sur ce marché.

Depuis quelques années, les réserves de Taïwan en devises étrangères dépassent celles de tous les autres pays. Ce pays est donc tout à fait en mesure de financer et de subventionner des activités commerciales internationales. De plus, de nombreux importateurs et courtiers taïwanais ont démontré qu'ils étaient capables de respecter leurs contrats et autres engagements commerciaux. Les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer ne devraient pas considérer Taïwan comme un marché à court terme, de vente rapide ou d'intérêt secondaire. Au contraire, ils devraient se rendre compte que ce marché leur offre une excellente occasion d'établir et d'entretenir des relations commerciales viables et durables. Ils doivent mettre le temps et engager les dépenses nécessaires pour se rendre sur place et étudier tous les aspects du marché intérieur taïwanais. En rencontrant agents et courtiers pour acquérir une connaissance de première main du réseau taïwanais de distribution des produits de la pêche, les exportateurs pourraient se faire une bonne idée du marché. Bref, Taïwan constitue un nouveau marché prometteur pour les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer s'ils sont prêts à mettre la main à la pâte, car il faut y entretenir des rapports d'affaires étroitement personnels pour s'y assurer une présence durable.

COMMENT FAIRE DES AFFAIRES À TAÏWAN

ASPECTS GÉNÉRAUX

Fort d'un produit national brut par habitant qui atteignait près de 10 566 \$ US en 1993, Taïwan est le pays d'Asie qui possède le plus haut niveau de vie après le Japon. La croissance du PNB, qui était de 7,2 % en 1991, a baissé à 5,29 % en 1993, soit le plus bas niveau depuis 1982. Avec un commerce extérieur qui atteignait une valeur totale de 162 milliards de US en 1993, Taïwan est restée au 13^e rang des pays commerçants.

Taïwan est l'un des deux pays au monde qui possèdent les plus importantes réserves de devises étrangères. Ce pays se trouve actuellement à un carrefour : son économie et sa structure industrielle évoluent rapidement. Son économie qui, depuis longtemps, était axée sur le remplacement des importations et reposait sur l'agriculture et une forte intensité de main-d'oeuvre, est en voie de faire une large place à l'industrie de haute technologie. Taïwan élimine graduellement les barrières à l'importation et recherche activement la technologie et les investissements étrangers ainsi que les possibilités d'investir à l'étranger. Le Canada représente un marché intéressant pour les investisseurs taïwanais.

LES CONTACTS PERSONNELS

Comme c'est le cas dans la majorité des pays d'Asie, les contacts personnels sont indispensables pour instaurer un climat de confiance et faire connaître aux utilisateurs finaux les nouvelles méthodes et technologies. Les gens d'affaires taïwanais apprécient l'attention et les efforts personnels, et les discussions de vive voix constituent un excellent moyen d'établir avec eux de bons rapports de travail.

La femme ou l'homme d'affaires canadien qui travaille à Taïwan est comptable de la réputation de tous les Canadiens présents sur ce marché, notamment de celle de la Chambre de commerce du Canada à Taïpeh. Les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer doivent planifier leur itinéraire avant de se rendre sur place. Il est difficile à Taïwan d'obtenir des rendez-vous peu de temps à l'avance. Les exportateurs qui se rendent dans ce pays sans planifier leur voyage risquent fort de perdre leur temps et leur argent. S'il s'avère nécessaire d'annuler un rendez-vous, on est prié d'en aviser par télécopieur toutes les parties concernées le plus tôt possible, en n'oubliant pas d'ajouter un mot d'excuse.

Les exportateurs canadiens de produits de la pêche devraient organiser davantage de démonstrations de produits, de séminaires et d'expositions, et se concerter afin d'accroître la distribution de fiches techniques et de brochures descriptives. Dans la mesure du possible, ils doivent distribuer des échantillons afin de bien faire connaître leurs produits aux clients éventuels. Il est également important d'utiliser du matériel audiovisuel et d'autres supports de publicité.

La compréhension de la culture des entreprises taïwanaises peut être déterminante dans la réussite de votre plan de commercialisation. À cette fin, il est important d'étudier la hiérarchie de l'entreprise avec laquelle vous faites affaire et d'en évaluer l'importance. N'oubliez pas, lors d'une réunion, d'adresser vos remarques à la personne la plus haut placée ou de souligner sa présence. Veillez à ne pas embarrasser le personnel subalterne en exagérant son importance. Pour remercier votre hôte lors d'un banquet ou d'une autre réunion de cette nature, offrez-lui un souvenir. Une telle pratique est

assez courante et sans conséquences. L'échange de cartes d'affaires est important à Taïwan. Les cartes en anglais d'un côté et en chinois de l'autre favorisent la compréhension mutuelle et peuvent être imprimées sur place, en peu de temps.

AGENTS ET DISTRIBUTEURS

Le choix d'un agent taïwanais est une étape très importante que les exportateurs étrangers ne doivent pas négliger. Ce choix est fonction de nombreux facteurs, mais ceux qui suivent sont probablement les plus déterminants pour l'établissement de relations durables entre vendeurs et agents :

- **L'expérience de l'agent éventuel**
L'agent possède-t-il suffisamment d'expérience dans la vente de vos produits? Connaît-il bien l'industrie?
- **La situation financière de l'agent éventuel**
Les organismes de crédit et les banques font-elles toujours une évaluation exacte et complète de la situation financière et commerciale des entreprises? On recommande de faire appel à une agence d'évaluation du crédit ou à un autre tiers impartial pour la vérification de tous les renseignements financiers.
- **La réputation commerciale de l'agent éventuel**
Afin d'avoir une meilleure idée du rendement et de la fiabilité d'une entreprise taïwanaise, les exportateurs doivent essayer de savoir comment elle est perçue par les banquiers, les fournisseurs, les clients et les concurrents.
- **Les ressources humaines de l'entreprise taïwanaise**
De nombreuses entreprises commerciales taïwanaises sont relativement petites. Il est donc important de s'assurer que l'entreprise a un personnel suffisant pour promouvoir efficacement les nouveaux produits étrangers.
- **Associations avec d'autres entreprises**
Un nombre important d'entreprises commerciales sont liées financièrement à d'autres sociétés. Il est essentiel de connaître ces liens et la manière dont ils peuvent influencer sur le travail de l'agent éventuel.
- **Objectifs similaires à court et à long terme**
Les exportateurs canadiens qui désirent vendre leurs produits à Taïwan doivent essayer de s'assurer que leurs produits présentent un intérêt réel pour l'agent éventuel et se demander si le degré et la durée de cet intérêt concordent avec leurs propres objectifs.

Enfin, notons qu'il n'est pas toujours indispensable de recourir à des agents ou à des distributeurs sur place. Au cours des dernières années, de nombreuses entreprises étrangères ont établi avec le plus grand succès leur propre réseau d'exportation à Taïwan. De plus, la commercialisation directe a gagné du terrain depuis quelques années, quoiqu'elle ne représente encore qu'une part relativement restreinte des moyens de distribution utilisés par les fournisseurs étrangers à Taïwan.

RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYS

DÉMOGRAPHIE

Taiwan, qui compte 20,8 millions d'habitants, est l'un des pays du monde à la plus forte densité démographique. La population est constituée en majeure partie de Chinois, descendants d'immigrants venus il y a environ un siècle des provinces de Fukien et de Kwangtung, en Chine continentale. On trouve également à Taiwan quelques tribus non chinoises, surtout dans la région intérieure montagneuse du pays. Environ 20 % de la population sont des descendants des quelque 1,2 million de personnes venues s'installer au pays avec le gouvernement nationaliste, à la suite de la victoire communiste en Chine continentale en 1949.

Plus de 90 % des Taiwanais sont alphabétisés. Les normes d'éducation du pays comptent parmi les plus élevées du monde. Le système ne pêche que par son incapacité à répondre à la demande d'enseignement universitaire de premier cycle et supérieur, mais on est en train de résoudre ce problème. L'espérance de vie moyenne est de 75 ans.

GÉOGRAPHIE PHYSIQUE

Taiwan est située dans l'océan Pacifique, à 150 km à l'est de la République populaire de Chine (RPC), à 1 000 km au sud du Japon, à 500 km au nord-est de Hong Kong et à 300 km au nord des Philippines. L'île principale, de taille à peu près équivalente à celle de l'île de Vancouver, mesure 384 km de longueur sur 128 km de largeur, ce qui représente une superficie totale de 36 000 km². Le Tropique du Cancer traverse la partie méridionale du pays. La chaîne de montagnes qui s'étend du nord au sud compte quelque 60 sommets de plus de 3 000 mètres. Seulement le quart du pays est constitué de terres arables. C'est sur ces terres, situées principalement le long des côtes nord et ouest, que vit la majorité de la population. Taiwan possède peu de ressources naturelles, mise à part sa main-d'oeuvre compétente et laborieuse. Le territoire taiwanais comprend Penghu, archipel de 64 îles, connues également sous le nom de Pescadores, et 21 autres îles dispersées, notamment l'île de Lanyu (Orchidée) et les archipels de Quemoy et Matsu. Plus de la moitié de l'île de Taiwan est couverte de forêts, et les terres arables, concentrées sur la côte occidentale, ne représentent qu'environ le tiers (894 974 hectares) de son territoire. Le reste de l'île est couvert de chaînes de montagnes et de contreforts accidentés.

CLIMAT

Taiwan jouit d'un climat subtropical et d'une température annuelle moyenne de 21,7 °C (75,1 °F) dans le sud. Pendant l'été, de mai à septembre, les températures de jour varient entre 27 et 35 °C. Les hivers sont doux et ne durent que trois mois (de décembre à février). Le taux d'humidité est élevé toute l'année. La saison des pluies est en mai et juin. Le port de vêtements légers est recommandé d'avril à novembre. Des tricots et des manteaux légers sont en général nécessaires de décembre à mars.

PRINCIPALES VILLES

Taipeh, la plus grande ville de Taiwan, compte environ 2 702 000 habitants. Elle est la capitale et le centre politique, culturel et commercial du pays. Kaohsiung, fort d'une population de plus de

1 374 000 habitants, est le port industriel le plus important du pays et l'un des plus grands de l'Asie du Sud-Est. Taichung, situé au centre de l'île, compte 745 000 habitants et est le siège du gouvernement provincial. Tainan, dont la population s'élève à 676 000 habitants, est situé au sud-ouest de l'île, tout près de Kaohsiung. Cette ville, l'ancienne capitale du pays, compte de nombreux temples et forts anciens. Enfin, Keelung, avec ses 350 000 habitants, est le deuxième port en importance du pays et la ville la plus proche de Taipei.

ÉCONOMIE

Depuis la réforme agraire des années 1950, Taïwan, dont l'économie était jusque-là fondée sur l'agriculture, est devenue un important producteur bon marché de produits manufacturés, tout en exécutant un programme dynamique d'expansion économique axé sur les exportations.

La principale culture du pays sous le rapport de la surface cultivée est le riz, dont il exporte un petit excédent. La canne à sucre et les légumes occupent également une place importante, et le bois d'oeuvre contribue pour une part notable aux exportations. Taïwan exporte aussi du poisson de transformation. Parallèlement à la Corée, à Hong Kong et à Singapour, Taïwan a connu un développement rapide depuis le début des années 1960. Les résultats de son économie, axée sur l'exportation, se sont révélés très satisfaisants ces dernières années; le taux de croissance de son PNB était en effet de 7,2 % en 1989, de 5,3 % en 1990, de 7,2 % en 1991, de 6,0 % en 1992 et de 5,9 % en 1993. Taïwan, qui a exporté 47,3 % de son PNB en 1991, 43,6 % en 1992 et 44,5 % en 1993, est le onzième exportateur du monde en importance.

La croissance impulsée par l'exportation commence à se ralentir. Le taux de croissance du PNB de Taïwan, soutenu par des mesures étatiques d'incitation à la consommation intérieure, est passé de 7,2 % en 1991 à 6,0 % en 1992. On prévoyait pour 1993 un ralentissement de l'augmentation des importations et un taux de croissance du PNB d'environ 6,1 %. La croissance réelle est liée à divers facteurs tels que la demande internationale, la manière dont se comportera le nouveau dollar taïwanais par rapport au dollar US, la mesure dans laquelle l'augmentation de la demande intérieure pourra se substituer à celle des exportations et les questions politiques relatives aux rapports avec la Chine continentale. Les principaux problèmes liés à la production sont la pénurie de terres et de main-d'oeuvre et la hausse des coûts de main-d'oeuvre.

Bien que Taïwan ait une économie de marché, l'État y a investi dans des industries considérées comme étant d'importance stratégique. À Taïwan, la planification prend le plus souvent la forme de suggestions faites au secteur privé, appuyées par des politiques budgétaires, monétaires et commerciales souples et des travaux d'infrastructure. Le rôle direct de l'État a diminué au fil des ans. En effet, on constate depuis quelques années que celui-ci a tendance à libéraliser et à internationaliser l'économie en permettant plus de concurrence étrangère sous la forme d'importations.

Le taux de chômage du pays est pratiquement nul. En effet, des données officielles récentes (décembre 1993) le situent à seulement 1,4 %. La pénurie de main-d'oeuvre non qualifiée ne cesse de s'aggraver, provoquant un afflux d'ouvriers de l'Asie du Sud-Est. Cette pénurie aiguë a rendu le mouvement syndical plus combatif.

MONNAIE

L'unité monétaire taïwanaise est le nouveau dollar taïwanais (N \$ T), qui se divise en 100 cents. Les billets se présentent en coupures de 1 000, 500, 100 et 50 N \$ T, et les pièces en fractions de 10, 5 et 1 N \$ T. Les cents ne sont utilisés qu'à des fins de comptabilité; il n'y a pas de pièces ou de billets de un cent en circulation. Le nouveau dollar taïwanais suit le cours du dollar US, mais peut flotter dans les limites d'un faible pourcentage de part et d'autre du taux moyen fixé quotidiennement par la Banque centrale de Chine. Les devises étrangères peuvent être changées dans les banques, hôtels et boutiques autorisés par le gouvernement.

POIDS ET MESURES

Les unités chinoises, métriques et anglaises sont toutes couramment utilisées à Taïwan. Le gouvernement a manifesté l'intention de mettre sur pied un programme de conversion au système international dans les domaines où il intervient le plus directement.

LANGUE

La langue officielle de Taïwan est le mandarin, qui est aussi la langue d'enseignement. Toutefois, la majorité des habitants parlent également un dialecte taïwanais semblable à l'un de ceux de la province de Fukien en RPC ainsi que d'autres dialectes chinois. On enseigne communément l'anglais à Taïwan, et beaucoup le parlent, surtout parmi les jeunes. On prendra cependant soin de toujours avoir sur soi les adresses écrites en chinois lorsqu'on prend un taxi.

RELIGION

Le bouddhisme et le taoïsme sont les deux grandes religions pratiquées à Taïwan. Toutefois, environ 5 % des habitants sont protestants ou catholiques, et une faible minorité est musulmane.

RÉGIME POLITIQUE

Depuis 1949, le pays est gouverné par le Guomindang, qui estime être le gouvernement légitime de la « République de Chine », qui englobe pour lui la Chine continentale. Environ 4 millions des 20 millions d'habitants de l'île appartiennent à des familles d'origine continentale, venues s'installer à Taïwan en 1949. Par le truchement du Guomindang, ils continuent de dominer la vie politique de l'île.

En 1986, on a instauré un programme de réformes dont les grandes lignes sont la liberté de formation de nouveaux partis politiques, l'abolition de la loi martiale, la recherche d'une nouvelle formule d'élection des représentants au Parlement et la réforme du Guomindang lui-même. La même année, l'existence du plus important des partis d'opposition, le Parti progressiste démocratique, a été officiellement reconnue.

C'est le 14 juillet 1987 que la loi martiale, en vigueur à Taïwan depuis 38 ans, a été abolie. Elle a été remplacée par une nouvelle loi, dite de sécurité nationale. S'il est vrai que la nouvelle loi reconnaît pour la première fois la légitimité des partis politiques d'opposition, elle ne leur en interdit pas moins de mettre en cause la Constitution de 1946, qui revendique pour le Guomindang la souveraineté sur

toute la Chine. Le 3 février 1988, un comité de 12 membres du Guomindang a approuvé le premier projet d'inspiration officielle visant au retrait progressif des quelque 1 100 représentants de la Chine continentale siégeant dans les trois chambres du Parlement central.

Le gouvernement central est organisé depuis 1947 en vertu de la Constitution de la République de Chine. Celle-ci prévoit une Assemblée nationale, des fonctions de président et de vice-président et cinq appareils de pouvoir d'État, soit l'exécutif, le législatif, le judiciaire, l'autorité d'examen et l'autorité de contrôle. Le président de la République est le chef de l'État et le plus haut dignitaire de celui-ci.

DENSITÉ DE LA POPULATION

Avec ses quelque 579 habitants au km² (plus de 1 400 au mi²), Taïwan est l'un des pays du monde à la plus forte densité démographique. C'est dans les régions agricoles de la côte occidentale que l'on trouve la plus forte densité de population. Toutefois, la population croît au rythme de moins de 2 % par an. Le programme mis sur pied par le gouvernement pour inciter les habitants à migrer vers la côte orientale n'a pas donné les résultats escomptés.

LE SECTEUR TAÏWANAIS DES PÊCHES

RESSOURCES

Comme Taïwan est située au centre du Pacifique occidental, entre les mers de Chine orientale et méridionale, on y consomme depuis fort longtemps poisson et fruits de mer. Et comme les produits de la pêche font partie de l'alimentation quotidienne des Taïwanais, ce pays possède une flotte de bateaux de pêche active aux quatre coins du globe.

La production totale du secteur taïwanais des pêches en 1992 était de 1 326 981 tm, ce qui représente une augmentation de 0,78 % par rapport à la production de 1991 (1 316 651 tm). Ce chiffre se divise comme suit : pêche en mers lointaines : 737 638 tm; pêche au large : 280 513 tm; pêche côtière : 45 401 tm; aquiculture de haute mer : 33 958 tm; et aquiculture intérieure : 229 472 tm.

GESTION

En raison du climat de tension qui caractérise ses relations avec la RPC, Taïwan ne maintient de relations diplomatiques officielles qu'avec 27 pays, dont le Canada ne fait pas partie. Ces pays sont pour une grande part des États d'Amérique centrale, et l'Afrique du Sud est le seul d'entre eux à avoir un véritable poids international. Depuis 1971, Taïwan est exclue des Nations Unies et de toutes les grandes organisations intergouvernementales internationales, sauf la Banque asiatique de développement (BAD), y compris des organisations qui recueillent et publient régulièrement de l'information sur les pêches. C'est pourquoi les renseignements sur le secteur taïwanais des pêches ne sont pas largement diffusés et se révèlent relativement difficiles à trouver.

L'organisme d'État chargé de contrôler et de réglementer les pêches taïwanaises est le Conseil de l'agriculture. Les entreprises canadiennes qui désirent avoir plus d'information sur la création de coentreprises ou d'autres activités commerciales éventuelles à Taïwan sont priées de s'adresser à :

M. Jen-Chyuan Lee, directeur
Ministère des pêches, Conseil de l'agriculture
37 Nan-hai Road, Taipei
Télécopieur : (02) 331-6408
Téléphone : (02) 312-4600

PRISES DÉBARQUÉES

Le total des prises de la flotte de pêche taïwanaise était en 1993 de 1,4 million de tonnes métriques. Les principales espèces récoltées étaient la vieille maconde (6 848 tm), la dorade (30 118 tm), le poisson-sabre (17 227 tm), diverses sortes de maquereau (179 178 tm), diverses sortes de thon (228 799 tm), l'albicore (70 347 tm), diverses sortes de requin (55 407 tm), les crevettes (grises et roses) et le homard (43 099 tm), et les huîtres (27 692 tm).

AQUICULTURE

L'aquiculture taïwanaise est surtout orientée vers l'élevage des crevettes et l'anguilliculture. Par suite,

l'un des principaux produits importés par ce pays est la farine de poisson blanche de haute qualité destinée à l'élevage. Le secteur de l'aquiculture est en perte de vitesse à cause du prix croissant des terres et de la pénurie de main-d'oeuvre. Un grand nombre d'aquiculteurs sont allés s'installer en Chine, en Thaïlande ou en Indonésie pour investir dans la culture des crevettes et l'anguilliculture.

CONSOMMATION

Les Taïwanais restent fidèles à la cuisine chinoise traditionnelle et achètent les produits de la pêche sous les formes qui se prêtent à ces méthodes de préparation. Le poisson et les fruits de mer font partie de leur alimentation quotidienne.

La majorité des consommateurs préfèrent les plats de poisson ou de fruits de mer préparés selon les méthodes de cuisson chinoises traditionnelles, c'est-à-dire à la vapeur ou frits. Les Taïwanais sont friands de poisson et de fruits de mer maigres et à haute teneur en protéines.

Signalons aussi que les exportateurs canadiens devront informer les importateurs et consommateurs taïwanais qui, de façon générale, ne connaissent pas le homard de l'Atlantique, et dissiper la croyance selon laquelle il contiendrait moins de chair que la langouste à cause du poids des pinces antérieures de celle-ci. Les restaurants à service rapide, qui font progressivement leur apparition à Taïwan, sont surtout fréquentés par les jeunes. On pourrait donc assister dans les prochaines années à un changement dans les habitudes de consommation, au profit des produits de la mer ayant subi un degré plus élevé de transformation.

Les exportateurs canadiens de produits de la pêche ne doivent pas négliger le marché taïwanais du poisson et des fruits de mer à valeur ajoutée. Le total des dépenses du pays par habitant en 1994 s'élevait à cet égard à 139 \$ US. Qui plus est, les droits de douane sont en train de baisser sur presque tous les produits de consommation, tandis que la consommation par habitant augmente. En 1994, Taïwan a importé pour 10 milliards de dollars US de biens de consommation.

Les Taïwanais sont d'ordinaire bien disposés à l'égard des biens de consommation importés, en particulier des marques de réputation internationale. Cette attitude ne se limite pas aux produits de luxe. Au moins quatre grands magasins exploités en coentreprise avec les Japonais ainsi que les chaînes de pharmacies Watson et de supermarchés Wellcome, dont les sièges sont à Hong Kong, ont pignon sur rue à Taïwan; on y trouve aussi des établissements de nombreuses chaînes étrangères de restauration-minute. La libéralisation en cours de la vigoureuse économie nationale et la propension des jeunes à consommer devraient faire de Taïwan un marché d'importation de biens de consommation encore plus lucratif dans les prochaines années.

CONDITIONS D'ACCÈS AU MARCHÉ

DOCUMENTS

Les importateurs taiwanais de poisson et de fruits de mer doivent être titulaires d'un permis d'importation délivré par une banque agréée. Un certificat d'origine est requis pour garantir que les produits ne proviennent pas d'une région frappée par le choléra. Les cargaisons qui auront transité par une région touchée (par exemple Hong Kong) seront refusées par les autorités taiwanaises. De plus, un certificat d'hygiène est requis pour les importations de produits de la pêche. Le Certificat d'inspection, d'origine et d'hygiène délivré par le ministère canadien des Pêches et Océans est accepté par les douanes taiwanaises et fait fonction de certificat d'origine et d'hygiène. Les importateurs doivent également produire une facture, une liste de colisage indiquant les numéros des boîtes et leur contenu (articles et quantités correspondantes) ainsi qu'une lettre de transport aérien ou un connaissement pour les produits expédiés par bateau. Le ministère canadien des Pêches et Océans a été tenu au courant des changements récents; la dernière mise à jour date de décembre 1994.

PRIX ET CONDITIONS

Bien que la plupart des clients paient par lettre de crédit, plusieurs modes de paiement sont aussi acceptés : documents contre paiement, documents contre acceptation, consignation, paiements échelonnés, compte ouvert, etc.

INSPECTION

Les produits de la pêche importés sont taxés en fonction des documents requis décrits ci-haut, puis dédouanés seulement après approbation par le service de quarantaine portuaire du ministère taiwanais de la Santé. Il est recommandé de faire inspecter tous les produits de la pêche destinés à l'exportation, en se basant sur les règles adoptées par le ministère canadien des Pêches et Océans. L'agent local de l'acheteur ou l'exportateur lui-même sont souvent en mesure de remplir cette tâche. Sinon, on peut s'adresser à un organisme d'inspection indépendant. Ces organismes travaillent suivant un tarif horaire ou exigent des honoraires forfaitaires, selon la valeur de la cargaison. Dans certains cas, des analyses spéciales pourront être nécessaires. On peut les faire effectuer par des organismes indépendants, des universités ou des services d'analyse du gouvernement.

Ministère de la Santé, corps exécutif

100 Ai-Kuo East Road, Taipei

P.O. Box 91-103, Taipei

Téléphone : (02) 396-7166/321-0151

Télécopieur : (02) 312-2907

L'inspection proprement dite aux fins douanières est assurée par le Bureau de l'inspection des marchandises et du service de la quarantaine, ministère des Affaires économiques, 4 Chinan Rd., Section 1, Taipei (téléphone : 886-2351/2141; télécopieur : 393-2324). Nous conseillons aux exportateurs canadiens de retenir les services d'un agent taiwanais de bonne réputation, que le Bureau commercial canadien à Taipei (BCCT) peut les aider à trouver.

LICENCES

Taiwan classe les importations en articles contrôlés et en articles autorisés. La liste des produits dont le gouvernement autorise l'importation s'allonge chaque année. À l'heure actuelle, seulement 257 articles figurent sur la liste des produits contrôlés. Les 8 732 autres articles inscrits sur les listes du *ROC Customs Import Tariff and Classification of Import and Export Commodities* sont autorisés. Les produits suivants sont interdits d'importation : la barbotte, le hareng, les sardines, le maquereau, le balaou, les anchois et les calmars.

Les importateurs doivent être titulaires d'une licence générale d'importation. Pour 5 930 des 8 989 articles autorisés, aucune autre licence n'est requise; ces produits peuvent être importés directement, sous réserve de l'approbation d'une demande de paiement faite par l'intermédiaire d'une banque agréée. Pour certains articles contingentés, une licence d'importation particulière est nécessaire. Pour l'importation de produits autorisés, on peut obtenir une licence d'une banque de change agréée, tandis que pour les articles contrôlés, on doit soumettre une demande directement au Bureau du commerce extérieur.

Bureau du commerce extérieur, ministère des Affaires étrangères

1 Hu-kuo Street, Taipei

Téléphone : (02) 351-0271

Télécopieur : (02) 351-3603

DROITS DE DOUANE

Les réductions tarifaires récentes ont eu des effets considérables sur les importations taïwanaises. Les taux moyens réels, selon les prévisions, devraient avoir baissé sensiblement au moment de l'admission de Taiwan au GATT. Le champ d'application de ces réductions est considérable : de 1985 à 1988, les droits applicables à 7 079 produits ont été notablement réduits. De plus, en juillet 1989, le gouvernement a approuvé des réductions tarifaires pour plus de 4 800 autres catégories de produits, et d'autres révisions ont eu lieu en avril 1990 à l'égard d'articles tels que les produits agricoles, les matières premières et les appareils électriques, faisant baisser les droits de douane réels moyens à 4,3 %. Considérées dans leur ensemble, ces réductions ont rendu toutes sortes de produits étrangers concurrentiels sur le marché taïwanais, faisant ainsi augmenter les importations d'une foule de produits allant des réfrigérateurs aux produits de la pêche à valeur ajoutée.

La valeur en douane d'une importation est sa valeur CAF. Si les douaniers jugent que la valeur de transaction figurant sur une facture en regard d'un article est trop basse, ils évalueront celui-ci en fonction de la valeur de transaction réelle. Les droits de douane sont exigibles dans les 14 jours suivant la date de délivrance du relevé applicable. Lorsqu'une entreprise ne peut classer un article suivant le Code des tarifs douaniers de Taiwan ou a des doutes quant à la catégorie dans laquelle des produits doivent être classés, elle peut écrire avant l'expédition à la Direction générale des douanes pour obtenir une décision sur le classement et les droits à l'importation applicables. Cette demande écrite doit être accompagnée d'un échantillon. S'il n'est pas possible de fournir un échantillon, il peut se révéler nécessaire d'envoyer une description complète, un relevé des caractéristiques techniques et des photographies des produits en question.

TARIF DOUANIER DE TAÏWAN

DESCRIPTION	DROITS
-------------	--------

ANGUILLES	15 %
- vivantes	15 %
- fraîches, réfrigérées ou congelées	
AUTRES POISSONS VIVANTS	30 %
SAUMON	
- du Pacifique frais, réfrigéré ou congelé	25 %
- de l'Atlantique frais, réfrigéré ou congelé	30 %
- fumé	30 %
- salé ou en saumure	15 %
- non haché, préparé ou conservé	22,5 %
- non haché, préparé ou conservé, en boîte	22,5 %
POISSON PLAT	
- salé ou en saumure	15 %
- frais ou réfrigéré	20-40 %
THON	
- thon blanc ou à nageoires jaunes	15 %
- bonite	37,5 %
- autres	20 %
MORUE	30 %
AIGUILLAT/REQUIN	25 %
FOIES DE POISSON	42,5 %
OEUF DE POISSON	17,5 %
MERLU	
- congelé	40 %
POISSON HACHÉ	
- congelé	20 %
AILERONS DE REQUIN	
- frais, réfrigérés ou congelés	17,5 %
- séchés, salés ou en saumure	10 %
HOMARD	
- congelé, en carapace, bouilli	96 N \$ T/kg ou 42,5 % *
- non congelé, en carapace, bouilli	96 N \$ T/kg ou 42,5 % *
- préparé ou conservé	102 N \$ T/kg ou 22 %
CRABE	
- vivant, frais ou réfrigéré	42,5 %
- congelé	42,5 %
HUÎTRES	42,5 %
PÉTONCLES	
- vivants, réfrigérés ou congelés	43 N \$ T/kg ou 25 % *
- séchés, salés ou en saumure	25 %
MOULES	
- fraîches, congelées, salées ou en saumure	40 %
- séchées	369 N \$ T/kg ou 25 % *
POULPE	42,5 %
HALIOTIDE	64 N \$ T/kg ou 42,5 % *
HOLOTHURIE	
- vivante, réfrigérée ou congelée	20 %
- étêtée et séchée	200 N \$ T/kg ou 20 % *
- séchée, non étêtée	50 N \$ T/kg ou 20 % *

* Selon le plus élevé des deux chiffres.

On prévoit des variations considérables du tarif. Nous vous conseillons de vous informer au BCCT en lui communiquant la description de l'article et son numéro dans le Système harmonisé de désignation des marchandises.

Les échantillons sans valeur commerciale, les catalogues et les documents publicitaires peuvent être importés à Taïwan en franchise de droits, sous réserve d'examen par les douaniers, qui sont investis d'un pouvoir **discrétionnaire** à cet égard. Là encore, il vaut mieux travailler avec un agent sûr ou le BCCT. Il est bon de s'y prendre à l'avance pour l'envoi des documents publicitaires, étant donné que le classement en douane et le dédouanement de ces articles prennent souvent beaucoup de temps et qu'ils peuvent faire l'objet de droits de dédouanement.

AUTRES FRAIS

Des droits de construction portuaire, représentant 0,5 % de la valeur déclarée, sont perçus sur tous les produits expédiés par transporteur maritime. Une taxe à la consommation doit être versée pour les produits classés dans l'une ou l'autre de 16 catégories de biens. Cette taxe varie de 2 à 60 % de la valeur des produits. Pour toute question concernant la réévaluation douanière, veuillez vous adresser au centre d'évaluation en douane. Lorsqu'on demande une réévaluation douanière, il peut arriver que les marchandises en question soient retenues aux douanes jusqu'à ce qu'une décision définitive soit rendue. Les exportateurs canadiens qui désirent avoir de plus amples renseignements sur les règles relatives aux droits et aux douanes peuvent s'adresser à la :

Direction générale des douanes, ministère des Pêches
85 Hsin-sheng South Road
Section 1, Taipei
Téléphone : (02) 741-3181
Télécopieur : (02) 711-4166

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE

Toutes les marchandises importées doivent être identifiées par une marque distinctive indélébile, soit une série de trois lettres ou plus, soit un dessin et des lettres, le tout peint, imprimé au pochoir, estampillé ou gravé sur l'emballage, ou directement sur les produits. Pour ce qui concerne les marchandises emballées dans des casiers, des boîtes, des caisses à claire-voie, des fûts, des barils ou des bouteilles, chaque récipient doit porter un numéro distinct qui ne devra pas être réutilisé pendant une période de deux ans. Les sacs et balles doivent également porter un numéro non réutilisable, la date ou une série de trois lettres ou plus. De plus, les emballages d'un même chargement doivent porter des numéros consécutifs. Il n'est pas nécessaire de numéroter les grandes quantités de marchandises, sauf si elles sont emballées dans des casiers, des boîtes ou des caisses à claire-voie, à condition que tous les emballages du lot contiennent un poids identique.

Le règlement concernant l'étiquetage dispose que le contenu net des marchandises emballées doit être indiqué en unités métriques. Pour connaître les cas d'exception à cette disposition, l'exportateur doit s'adresser à l'importateur taïwanais. L'étiquetage double en unités métriques et non métriques est permis. Il est préférable que les étiquettes des récipients contenant des produits de la pêche préparés donnent une analyse quantitative du contenu. Il n'existe pas d'exigences particulières en

matière d'emballage pour les produits destinés à Taïwan. On recommande toutefois de prendre certaines précautions contre la manutention brutale, le vol, l'infiltration d'eau, les hausses de température et l'humidité. Pour ce qui concerne les produits alimentaires de transformation, Taïwan prépare un nouveau règlement sur l'étiquetage qui exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation. Ce nouveau règlement entrera en vigueur en mai 1995.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

Le règlement sur l'étiquetage des produits alimentaires de transformation entrera en vigueur en mai 1995. Ce règlement exigera l'inscription en chinois de la description des produits ainsi que de leurs dates de fabrication et de meilleure consommation.

TRANSPORTS

Taiwan se trouve au carrefour des routes aériennes et maritimes les plus fréquentées de l'Asie de l'Est. Située en bordure du plateau continental de l'Asie, l'île se trouve à 1 000 km au sud du Japon et à 300 km au nord des Philippines. Les réseaux de transports qui relient Taiwan au reste du monde sont bien développés, et les principales villes d'Asie de l'Est sont accessibles en quelques heures par avion. Taiwan vient d'achever l'exécution de plusieurs ambitieux projets de transports qui lui ont permis de moderniser considérablement son réseau interne. Toutefois, le pays a encore des lacunes à combler avant de disposer d'un réseau de transports pratique et parfaitement efficace. Par exemple, étant donné la répartition de la population, la majorité des voies de transports sont concentrées sur la côte occidentale de l'île. Les voies qui relient les côtes est et ouest sont inadéquates et peu pratiques, en raison de la chaîne de montagnes qui traverse le centre de l'île du nord au sud.

TRANSPORTS MARITIMES

Taiwan possède cinq ports internationaux, dont deux sont en service depuis 1979. Le pays est desservi régulièrement par des compagnies maritimes taiwanaises, américaines et d'autres pays. Le trafic portuaire taiwanais a considérablement augmenté au cours des 20 dernières années. De 1980 à 1987, le total des marchandises manutentionnées dans les ports de Taiwan a augmenté de 95 % pour atteindre 227 millions de tonnes métriques. On a entrepris des travaux d'agrandissement des ports afin de pouvoir répondre à la demande croissante. Selon l'*Economist*, le secteur taiwanais des transports maritimes, pour ce qui concerne en particulier les transports par conteneurs, a connu un essor considérable ces dernières années. En 1988, le volume de marchandises transporté par les navires battant pavillon taiwanais atteignait 77,5 millions de tonnes, et le pays possédait la troisième flotte de porte-conteneurs du monde.

Le port de Kaohsiung, situé sur la côte sud-ouest du pays, est le plus important et le plus achalandé de Taiwan et le troisième port à conteneurs du monde en importance. En outre, pour l'ensemble de ses activités, il se classe au dixième rang mondial. On y trouve trois terminaux distincts d'une capacité totale de plus de 34 800 conteneurs. Ces dernières années, plusieurs compagnies maritimes importantes ont délaissé les ports de Hong Kong et de Singapour, trop encombrés pour qu'elles puissent s'y développer, et ont choisi le port de Kaohsiung, qui est devenu un centre important de transbordement de conteneurs, en raison de son emplacement privilégié le long du principal corridor marin transpacifique.

Keelung est un port naturel situé sur le littoral nord de Taiwan et pouvant recevoir des navires d'une capacité maximale de 30 000 tonnes. Taichung est un port artificiel de la côte ouest de Taiwan; il reçoit des navires de 60 000 tonnes, et l'on y manutentionne plutôt des marchandises en vrac que des conteneurs. Situé à mi-chemin de Keelung et de Kaohsiung, il accueille une partie du trafic de ces deux ports encombrés. Le port de Hualien, sur la côte est de l'île, est relativement petit, mais peut recevoir des navires de 50 000 tonnes. On estime que le port de Suao, situé sur la côte nord-est de Taiwan, pourra accroître sa capacité de manutention de marchandises. Dans le passé, on y manutentionnait surtout du charbon.

TRANSPORTS AÉRIENS

Taiwan est accessible par avion à partir de la plupart des régions du monde et occupe une place

importante dans les transports aériens internationaux. L'aéroport international Chiang Kai-shek, à Taoyuan, dessert Taipei et le nord de Taïwan, et celui de Kaohsiung, le sud de l'île. De nombreuses compagnies d'aviation étrangères desservent le pays, et toutes, sauf une, offrent des vols passagers et marchandises. Parmi ces compagnies, citons : Canadien International, Thai International Airways, Cathay Pacific Airways, KLM Lignes aériennes royales néerlandaises, Malaysian Airlines System, Singapore Airlines, Northwest Orient Airlines, Korean Airlines, Philippines Airlines, Japan Asia Airways, Flying Tigers Lines, Cargolux, South African Airways et United. En 1988, l'aviation civile taïwanaise a transporté 3 219 millions de tonnes-kilomètres de marchandises, presque entièrement sur des itinéraires internationaux. On prévoit que l'aéroport international Chiang Kai-shek traitera jusqu'à 500 000 tonnes de marchandises par an dans un avenir prochain.

TRANSPORTS FERROVIAIRES

En 1988, Taïwan possédait un réseau de chemins de fer de 4 600 kilomètres, appartenant entièrement à l'État. Tout le réseau fonctionne à l'électricité depuis 1979. Les chemins de fer sont le pivot du réseau de transports taïwanais. Trois organismes exploitent les services de transports ferroviaires : l'Administration taïwanaise des chemins de fer, la Société taïwanaise (publique) de raffinage du sucre et l'Office taïwanais des forêts. Le premier offre des services passagers et marchandises au grand public, tandis que les deux autres expédient leurs propres produits et n'offrent que des services passagers restreints. Le transport de marchandises par chemin de fer a connu une baisse ces dernières années en raison de l'expansion du réseau routier.

TRANSPORTS ROUTIERS

Au milieu des années 1970, les routes ont remplacé les chemins de fer comme principal mode de transport à Taïwan. L'île est desservie par six grands réseaux routiers (voies rapides, périphérique, transversal, intérieur, côtier et intermédiaire), qui font en tout 19 886 kilomètres. L'expansion et l'amélioration des réseaux routiers demeure l'une des priorités du gouvernement taïwanais. Selon l'*Economist*, l'ensemble du réseau routier taïwanais atteignait, en 1988, 20 003 kilomètres, dont 17 058 (85,3 %) de voies pavées. Cette année-là, les routes intervenaient pour 67,3 % de l'ensemble du trafic passagers (en passagers-kilomètres) et 83,3 % du trafic marchandises (en tonnes-kilomètres).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS TAÏWANAIS DE PRODUITS DE LA PÊCHE

Jall Eon Trading Co., Ltd.
#5, alley 58, Lane 278, Yung Chi Rd., Taipei
Téléphone : (02) 763-1600
Télécopieur : (02) 768-2142
Produits : homard, crevettes et crabe

Kyomatsu Trading Co., Ltd.
10F, #337 tung Hua S. Rd., Sec.1, Taipei
Téléphone : (02) 755-3248
Télécopieur : (02) 700-5314
Produits : homard, crevettes et crabe

Pro Seafoods Co., Ltd.
1F, #39, Wu-Ku 6th Rd., Wu-Ku Ind. Dist., Taipei
Téléphone : (02) 298-9007
Télécopieur : (02) 298 8721
Produits : homard et crevettes, crabe, capelan, pétoncles, oeufs et laitances, flétan, holothurie et méduse

Lin Progress Incorporated
3F, #174, Pa Teh Rd., Sec.4, Taipei
Téléphone : (02) 765-0151
Télécopieur : (02) 765-0154
Produits : flétan, homard et crevettes, crabe et pétoncles

Big Ben Industries Inc.
#1, 6F, #296, Hsin Yi Rd., Sec.4, Taipei
Téléphone : (02) 709-1455
Télécopieur : (02) 706-9139
Produits : homard, crevettes et crabe

Hoelsing Int'l Co., Ltd.
8F-5, 3432, Keelung Rd., Sec.1, Taipei
Téléphone : (02) 758-1015
Télécopieur : (02) 758-1020
Produits : homard et crevettes, crabe, pétoncles et flétan

Shiang Kwel Co., Ltd.
1, 4F, #125, Roosevelt Rd., Sec.5, Taipei
Téléphone : (02) 934-0844
Télécopieur : (02) 934-0829
Produits : homard (frais ou surgelé), crevettes et crabe

Crystal Anguilla Corp.
3-10F, #316, Nanking E. Rd., Sec.5, Taipei
Téléphone : (02) 761-5454
Télécopieur : (02) 764-3365
Produits : flétan, holothurie et méduse

Feng Ho Li Corp.
1-8F, #35, Shao Hsing N. St., Taipei
Téléphone : (02) 395-6011
Télécopieur : (02) 356-9421
Produits : holothurie, méduse, oeufs et laitances

Tai-Sask Trading Corporation
12F-1, #164, Pa-Teh Rd., Sec.3, Taipei
Téléphone : (02) 778-0713
Télécopieur : (02) 778-0710
Produits : homard et crevettes, crabe, flétan et pétoncles

Eu Tend Industry Co., Ltd.
3F, 3173, Pa-Teh Rd., Sec.3, Taipei
Téléphone : (02) 751-5260
Télécopieur : (02) 741-6731
Produits : homard et crevettes, crabe et pétoncles

Ocean By Corporation
10-1F, #127, Yen Ping N. Rd., Sec.2, Taipei
Téléphone : (02)531-2321
Télécopieur : (02) 561-5821
Produits : pétoncles et flétan

Shin Ho Sing Ocean Enterprise Co., Ltd.
9F, #560, Chung Hsiao E. Rd., Sec.4, Taipei
Téléphone : (02) 758-2662
Télécopieur : (02) 729-6111
Produits : pétoncles et flétan

Mascot Company Ltd.
2, 9F, #50, Hsing Sheng S. Rd., Sec.1, Taipei
Téléphone : (02) 391-8621
Télécopieur : (02) 351-1065
Produits : pétoncles et anguille

Tomo Bright Industrial Co.
8-3F, #155, Hsin Yi Rd., Sec.4, Taipei
Téléphone : (02) 702-2232
Télécopieur : (02) 702-2321
Produits : flétan, homard et crevettes, crabe et pétoncles

Taiwan Ming Tai Co.,Ltd.
#10, Lane 101, Ta An Rd., Sec.1, Taipei
Téléphone : (02) 731-5215
Télécopieur : (02) 731-5349
Produit : flétan

Kao-W Industrial Corp., Ltd.
2F, #117, Nanking E. Rd., Sec.3, Taipei
Téléphone : (02) 506-6377
Télécopieur : (02) 506-5970
Produit : flétan

Hu Han Trading Co.,Ltd.
#464, Wan Ta Rd., Taipei
Téléphone : (02) 301-3252
Télécopieur : (02) 309-8339
Produits : flétan, homard et crevettes, crabe et pétoncles

Sure First Int'l Co., Ltd.
 Mr. Shao Ching-Yu
 11F, #5, Sec.3, Hopping E.
 Rd., Taipei
 Téléphone : (03) 491-0940
 Télécopieur : (03) 491-1594
 Produits : poissons et fruits
 de mer vivants et surgelés

**Wu Pioneer Seafood Co.,
 Ltd.**
 Mr. T.L. Wu
 Rm.334, Fishery Building
 #3, Yu Kang Tong 2 Rd.,
 Chien Jenn dist., Kaohsiung
 Téléphone : (07) 841-1577
 Télécopieur : (07) 841-1576
 Produits : poissons et fruits
 de mer surgelés

Seapro Co., Ltd.
 Ms. Carol Wu
 8F, #36, Nanking W. Rd.,
 Taipei
 Téléphone : (02) 559-3637
 Télécopieur : (02) 559-3632
 Produits : poissons et fruits
 de mer surgelés

ADRESSES UTILES À TAIWAN

BANQUES CANADIENNES

Banque Toronto Dominion
Succursale de Taipei
Wolfgang Mersch, directeur
2/F, 337 Fu Hsing North Road
Téléphone : (02) 716-2160
Télécopieur : (02) 713-4816

Banque Royale du Canada
Succursale de Taipei
Marek J. Bielarczyk, directeur général
12/F, Union Enterprise Plaza
109 Min Sheng East Road, Section 3,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 713-0911
Télécopieur : (02) 713-2884

Banque de Nouvelle-Écosse
Bureau de représentation de Taïwan
Benny Cheong, directeur
8/F, 109 Min Sheng E. Rd., Section 3,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 713-2792/4
Télécopieur : (02) 712-6183

BUREAUX PROVINCIAUX

Bureau de commerce de l'Alberta
Représentant à Taipei
13F, #365, FuHsing N. Rd., Taipei
Tel. : (02) 713-7268
Télécopieur : (02) 712-7244

Bureau de représentation de la C.-B.
7/F, No. 5, Section 5, Hsin-yi Rd.
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 722-0805
Télécopieur : (02) 723-9364

Banque de Montréal
Succursale de Taïwan
Steve Jung, représentant principal
Worldwide House, Suite 903,
131, Min Sheng East Road, Section 3,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 719-2652/3
Télécopieur : (02) 713-5803

Banque canadienne impériale de commerce
Lawrance Liang, représentant principal
Corporate Bank, Taïwan
10/F, 117 Min Sheng E. Rd., Section 3,
Taipei, Taïwan
Téléphone : (02) 719-2338
Télécopieur : (02) 719-5996

Trust Royal
Succursale de Taïwan
Michelle Huang, directrice
8/F, 40, Tun Hua South Rd.,
Section 2,
Taipei, Taïwan
Téléphone : (02) 755-3845/8, 700-0890
Télécopieur : (02) 325-5315

COMPAGNIES D'AVIATION

AIR CANADA
Agent général des ventes
Federal Transportation Company Ltd.
61, Nanking East Road,
8th Floor,
Section 3, Taipei
Téléphone : (02) 507-8133
Télécopieur : (02) 507-5816

**LIGNES AÉRIENNES CANADIEN
INTERNATIONAL**

4th Floor, 90 Chien Kuo N. Rd.,
Section 2,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 503-3030
Télécopieur : (02) 505-3151

CHAMBRE DE COMMERCE GÉNÉRALE

6/F, 390 Fuhsing S. Road., Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 701-2671
 Télécopieur : (02) 754-2107

CHAMBRE DE COMMERCE DE TAIPEI

6/F, 72 Nanking East Road, Section 2,
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 531-8217
 Télécopieur : (02) 542-9461

**ASSOCIATION DES IMPORTATEURS
 ET EXPORTATEURS DE TAIPEI**

4/f, 350 Sung Chiang Road
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 581-3521
 Télécopieur : (02) 536-3328

BUREAU DE TOURISME

P.O. Box 1490,
 9/F, 280 Chung Hsiao East Road
 Section 4, Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 721-8541
 Télécopieur : 26408 ROCTB

**BUREAU D'INFORMATION
 DU GOUVERNEMENT**

2 Tienchin Street
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 322-8888

**CONSEIL CHINOIS DE DÉVELOPPEMENT
 DU COMMERCE**

5/F, Cetra Tower
 333 Keelung Road, Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 725-5200
 Télécopieur : (02) 757-6921

CHINA AIRLINES LIMITED

131 Nanking East Road
 Section 3, Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 715-1212/2626
 Télécopieur : (02) 717-5120

**SERVICE DU COMMERCE DU TRUST
 CENTRAL DE CHINE**

3/F, 49 Wuchang Street
 Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 311-1511
 Télex: 26254

**CENTRE DE L'INVESTISSEMENT ET
 DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL**

10/F, 7 Roosevelt Road
 Section 1, Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 394-7213

ASSOCIATION DES VISITEURS DE TAIWAN

5/F, 111 Minchuan East Road
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 594-3261/5
 Câble: VISITAIWAN

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

15 Foochou Street
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 350-7271/351-7281

BUREAU DU COMMERCE EXTÉRIEUR

1 Hukou Street
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 351-0271
 Télécopieur : (02) 351-3603

**BUREAU DE L'INSPECTION DES
 MARCHANDISES ET DU SERVICE DE LA
 QUARANTAINE**

4 Chi Nan Roads,
 Section 1,
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 351-2141/5
 Télécopieur : (02) 393-2324

COMITÉ DE CLASSIFICATION DES PRODUITS

15 Foochou Street
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 391-6713

MINISTÈRE DES FINANCES

2 Ai Kuo West Road
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 322-8000

DIRECTION GÉNÉRALE DES DOUANES

85 Hsin Sheng South Road, Section 1,
 Taipei, (106) Taiwan
 Téléphone : (02) 741-3181
 Télécopieur : (02) 711-4166

DOUANES DE KEELUNG

Harbor Building
 Keelung, Taiwan
 Téléphone : (02) 428-1566

DOUANES DE TAIPEI

Taoyuan, Taiwan
 Téléphone : (02) 383-2369

DOUANES DE KAOSIUNG

3 Tsigh Hsing, 1 Street
 Kaohsiung, Taiwan
 Téléphone : (07) 551-2426

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

2 Chieh Shou Road
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 311-9292

BUREAU DU PORT DE HUALIEN

Harbor Building
 Hualien, Taiwan
 Téléphone : (038) 32-3157-60

BUREAU DU PORT DE KAOSIUNG

62 Lin Hai, 2nd Road,
 Kaohsiung, Taiwan
 Téléphone : (07) 56-2311

BUREAU DU PORT DE KEELUNG

Harbor Building
 Keelung, Taiwan
 Téléphone : (032) 23-1111

BUREAU DU PORT DE TAICHUNG

Wu Chi Chen
 Taichung Hsien, Taiwan
 Téléphone : (046) 56-2011

BUREAU D'APPROVISIONNEMENT DE TAÏWAN

46 Kuan Chien Road,
 6th Floor,
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 371-3281
 Télex : 11129 SUPPLYBUR Taipei
 Câble : SUPPLYBUR Taipei

INSTITUT DE RECHERCHE SUR LES PÊCHES DE TAÏWAN

199 Hou-lh Road
 Keelung 20220, Taiwan
 Téléphone : (02) 462-2101
 Télécopieur : (02) 462-9388

HÔTELS**Lai Lai Sheraton**

12 Chunghsiao East Road
Section 1,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 321-5511
Télécopieur : (02) 394-4240

Asia World Plaza Hotel

100, Tunhua North Road
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 715-0077
Télécopieur : (02) 713-4148

Taipei Fortuna

122 Chungshan North Road
Section 2,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 563-1111
Télécopieur : (02) 561-9777

Hilton

38 Chunghsiao West Road
Section 1, Taipei
Téléphone : (02) 311-5151
Télécopieur : (02) 331-9944

Grand Hyatt

2 Sung Shou Road
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 720-1234
Télécopieur : (02) 720-1111

Imperial

600 Linsen North Road
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 596-5111
Télécopieur : (02) 592-7506

President

9 Tehhwei Street
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 595-1251
Télécopieur : (02) 591-3677

Rebar Crown

32 Nanking East Road
Section 5, Taipei
Téléphone : (02) 763-5656
Télécopieur : (02) 767-9347

Taipei Miramar

420 Minchuan East Road
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 505-3456
Télécopieur : (02) 502-9173

Ritz

155 Minchuan East Road
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 597-1234
Télécopieur : (02) 596-9222

Royal

37-1 Chungshan North Road
Section 2, Taipei
Téléphone : (02) 542-3266
Télécopieur : (02) 543-4897

Ambassador Hotel (Kaohsiung)

202, Minsheng 2nd Road
Kaohsiung, Taiwan
Téléphone : (07) 211-5211
Télécopieur : (07) 281-1115

Ambassador Hotel (Taipei)

63 Chung Shan North Road, Section 2,
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 551-1111
Télécopieur : (02) 561-7883

Sherwood Hotel

111 Min Sheng East Road
Taipei, Taiwan
Téléphone : (02) 718-1188
Télécopieur : (02) 713-0707

ANNEXE STATISTIQUE

TABLEAU 1

GÉOGRAPHIE ET DÉMOGRAPHIE

Caractéristiques	Unité	1991	1992	1993
Superficie totale	km ²	36 000	36 000	36 000
Population	1 000 h.	20 557	20 752	20 944
Densité de la population	h./km ²	571,0	576,5	581,8

Source : BCC à Taïpeh

TABLEAU 2

REVENU NATIONAL

Taux de croissance économique	%	7,2	6,0	5,9
PIB par habitant	\$US	8 788	10 202	10 566
Épargne	%	29,5	28,0	28,0
Consommation	%	70,4	71,9	71,8
Importation de biens et services	%	42,4	41,4	42,7
Exportation de biens et services	%	47,3	43,6	44,5

Source : BCC à Taïpeh

TABLEAU 3

SITUATION MONÉTAIRE ET BANCAIRE

		1991	1992	1993
Masse monétaire	M N \$ T	7 432 453	8 864 691	10 205 578
Avoirs extérieurs nets	M N \$ T	2 254 836	2 183 645	2 301 148
Dépôt net de l'État	M N \$ T	9 060	-35 913	-150 950
Taux de change (N\$/US)	N \$ T	25 748	25 403	26 626
Réserves en devises	M \$ US	82 405	82 306	83 573

Source : BCC à Taïpeh

TABLEAU 4

COMMERCE EXTÉRIEUR

		1991	1992	1993
Exportations	M \$ US	76 178	81 470	84 935
Importations	M \$ US	62 860	72 067	77 061

Source : BCC à Taïpeh

TABLEAU 5

PRISES NOMINALES TAÏWANAISES SELON L'ESPÈCE

(tonnes métriques)

Espèces	1987	1988	1989	1991	1992	1993
Carpe commune	4 536	4 141	3 961	3 679	2 799	3 761
Tanche	3 020	3 288	2 812	--	--	--
Carpe de marais	134	300	467	143	67	142
Carpe de roseau	10 123	12 227	9 927	--	--	--
Carpe argentée	--	--	2 356	2 371	1 844	1 934
Carpe à grosse tête	10 005	11 250	9 212	8 912	8 045	7 005
Cyprinidés, n.d.a.	--	--	536	--	--	--
Tilapias, n.d.a.	51 720	55 561	47 089	51 415	47 857	57 570
Loups en forme de torpille	102	48	56	--	--	--
Poissons d'eau douce, n.d.a.	8 639	7 045	3 784	2 577	2 403	3 344
Anguille du Japon	42 501	51 602	48 028	55 640	51 023	39 959
Truites, n.d.a.	953	787	618	526	485	697
Ayu	--	--	42	39	44	80
Chanidés	28 852	39 859	21 159	41 298	25 146	45 524
Poissons plats, n.d.a.	360	684	703	248	273	121
Poissons-chats, n.d.a.	1 713	4 986	1 555	207	470	427
Grande anoli de mer	9 607	13 086	8 084	5 517	6 924	6 801
Pharaon, brochet, congre	9 125	11 851	12 594	(6 890)	(5 348)	(4 567)
Percomorphes de fond, n.d.a.	4 263	4 643	4 090	--	--	--
Juif rouge	6 321	4 736	6 109	3 198	3 908	5 373
Tiles	568	439	382	491	2 025	1 879
Assiette	1 090	3 153	16 745	9 946	6 581	6 147
Vivaneaux, n.d.a.	7 285	8 382	11 046	(28)	(8)	(93)
Barbur doré, spare	6 405	9 760	8 131	7 685	8 932	9 841
Tambour jaune	3 121	3 109	2 989	614	806	1 021
Tambour noir	5 500	4 613	6 143	1 698	2 559	2 481
Tambour argenté	8 896	12 848	12 601	5 160	6 226	7 289
Tambours, n.d.a.	1 860	2 236	3 454	--	--	--
Dorades, etc., n.d.a.	15 708	15 241	9 188	--	--	--
Rougets	1 183	1 235	1 021	--	--	--
Sérieole du Pacifique	8 599	6 448	5 681	--	--	--
Alutères	--	--	870	--	--	--
Balaou japonais	--	--	12 036	19 473	34 234	36 435
Poissons volants, n.d.a.	821	690	754	620	492	657
Mulet à tête plate	3 066	2 729	2 193	1 446	3 450	3 395
Barbur à quatre doigts	12 050	16 041	12 727	--	--	--
Chinchard rond	--	--	14 729	4 884	379	927
Chinchards	--	--	5 478	--	--	--
Carangidés, n.d.a.	39 868	47 840	27 404	--	--	--
Dorade tropicale commune	6 512	5 164	3 792	9 597	13 199	10 385
Stromatées, castagnoles argentées	5 653	15 499	16 783	--	--	--
Shadine aux yeux rouges	2 667	1 405	1 825	--	--	--
Shadine à rayures argentées	975	774	2 090	1 719	1 410	2 144
Clupéidés	14 573	14 597	16 815	--	--	--
Thazard de l'Inde et du Pacifique	--	--	434	--	--	--
Thazard tacheté du Japon	9 420	10 370	11 233	17 327	11 406	9 130
Bonitous	24	5	574	548	961	991
Kawakawa	7 370	8 110	14 935	--	--	--
Listao	23 130	31 732	42 592	--	--	--
Thon rouge du Nord	540	598	1 312	--	--	--
Tonggol	7 080	7 790	15 616	--	--	--
Germon	81 746	98 032	135 855	83 412	102 921	70 347
Thon rouge du Sud	104	85	174	959	1 132	1 508
Albacore à nageoires jaunes	40 216	43 247	35 548	38 502	94 568	166 236
Thon ventru	13 765	19 581	18 238	17 553	35 382	41 327
Voilier de l'Inde et du Pacifique	2 830	3 110	3 897	--	--	--
Voilier de l'Atlantique	19	134	186	--	--	--
Makaire bleu de l'Inde et du Pacifique	5 020	5 574	2 727	--	--	--

Espèces	1987	1988	1989	1991	1992	1993
Makaire bleu de l'Atlantique	129	235	326	--	--	--
Makaire bleu	2 054	2 278	8 002	5 467	3 594	2 202
Makaire	3 175	3 356	4 360	3 802	3 959	4 592
Makaire blanc de l'Atlantique	325	674	940	--	--	--
Makaires, voiliers, marlins	10	10	10	3 921	4 885	4 405
Espadon	2 942	4 349	5 977	4 696	4 458	49 708
Poissons genre thon, n.d.a.	16 930	19 522	4 245	--	--	--
Poisson-sabre à grosse tête	17 109	29 907	42 856	18 042	17 821	17 227
Poissons-sabres, n.d.a.	2 062	2 100	2 100	--	--	--
Maquereau blanc	30 242	32 810	33 016	--	--	--
Raies et pocheteaux, n.d.a.	2 648	2 474	2 901	534	464	673
Requins, raies et pocheteaux, n.d.a.	48 108	41 425	51 889	--	--	--
Poissons de mer, n.d.a.	131 491	164 287	120 736	--	--	--
Crevettes géantes de rivière	1 354	4 355	6 725	16 196	7 665	5 475
Crabes de mer, n.d.a.	12 152	14 325	11 527	--	--	--
Langouste à longues pattes	218	105	92	113	264	34
Crevette Kuruma	6 427	7 984	11 935	14 301	8 404	3 038
Décapodes Natantia, n.d.a.	169 268	103 444	80 772	--	--	--
Palourde du Japon	8 319	9 376	9 821	--	--	--
Gastropodes, n.d.a.	1 102	1 204	1 034	--	--	--
Huître creuse du Pacifique	21 225	28 451	28 493	25 005	26 759	27 692
Pétoncle du Japon	60	166	144	133	57	59
Coque rouge	5	1	--	--	--	--
Palourdes, n.d.a.	14 293	22 473	18 731	--	--	--
Céphalopodes, n.d.a.	--	--	15 859	--	--	--
Seiches, calmars bobtail	12 621	19 283	23 160	22 748	11 172	--
Poulpe	866	618	1 665	627	500	929
Calmars, n.d.a.	191 524	207 960	209 770	223 663	177 307	198 753
Mollusques marins, n.d.a.	3 291	3 560	2 817	--	--	--
Grenouilles	--	--	327	187	784	2 052
Tortues de mer, n.d.a.	183	71	68	--	--	--
Oursins	4	12	37	123	65	31
Holothuries, n.d.a.	--	--	1	--	--	--
TOTAUX	42 541 479	44 234 682	44 755 689	743 880	751 465	866 408

Source : FAO, "Fishery Statistics: Catches and Landings", 1992, vol.74, et BCC à Taïpeh

TABLEAU 6

IMPORTATIONS TAÏWANAISES DE POISSON ET DE FRUITS DE MER

\$ = milliers de \$ US - t = tonnes métriques

Description		1988	1989	1991	1992	1993
	\$	403 227	452 004	553 542	594 115	644 452
Poisson, frais, réfrigéré ou congelé	t	19 008	23 833	34 450	48 046	63 213
	\$	71 742	86 959	87 933	122 428	166 731
Poisson, séché, salé ou fumé	t	270	725	15 642	22 146	23 132
	\$	1 765	2 642	53 385	66 958	62 424
Crustacés et mollusques	t	7 535	12 738	18 627	29 773	40 722
	\$	40 596	58 411	88 013	119 652	149 666
Poisson en boîte	t	2 916	4 018	1 246	785	1 135
	\$	5 293	7 484	2 980	2 118	2 948
Crustacés et mollusques en boîte	t	2 866	4 187	3 602	3 771	--
	\$	18 924	24 572	29 728	29 465	--
Huiles	t	5 796	3 690	4 217	3 962	2 652
	\$	2 904	2 515	3 051	2 976	2 751
Farines	t	406 399	435 477	430 818	395 984	484 867
	\$	262 003	269 421	288 252	250 518	259 932

Source : TFB, "Fisheries Yearbook, Taiwan Area", 1988-1993.

TABLEAU 7

IMPORTATIONS TAÏWANAISES DE CERTAINS PRODUITS DE LA PÊCHE
\$ = milliers de \$ US - t = tonnes métriques

CTCI	Description		1988	1989	1991	1992	1993
034.11	Poisson de décoration	t	11	5	12	4	2
		\$	448	282	297	154	110
034.22	Poissons plats congelés	t	7 754	12 533	11 908	15 616	17 121
		\$	8 793	14 092	15 388	24 074	26 590
034.25	Morue, merlu, aigl., goberge	t	1 332	496	39	25	158
		\$	1 686	481	61	35	189
034.23	Thons congelés	t	42	0	945	478	717
		\$	88	3	1 598	1 100	1 794
034.29	Foies, oeufs et lait. cong.	t	944	815	1 524	1 502	1 849
		\$	7 066	6 915	15 305	17 823	21 374
035.13	Ailerons de requin séc., sal.	t	79	96	78	163	81
		\$	1 315	1 762	1 091	2 363	2 608
036.20	Homards, frais ou réfrigérés	t	--	292	3	1	12
		\$	--	2 205	20	7	88
036.19	Homards congelés	t	189	1 127	3 279	4 813	5 070
		\$	1 297	8 182	25 284	34 118	33 583
036.19	Crabes congelés	t	901	272	1 645	3 266	4 736
		\$	2 740	1 134	4 387	10 331	15 037
036.35	Ormeaux, frais, réf., cong.	t	36	1	1 515	1 514	1 312
		\$	412	9	23 097	21 558	18 871
036.35	Palourdes fr., réf., cong.	t	752	273	917	1 362	1 528
		\$	1 683	621	2 584	3 693	4 377
036.37	Calmars, seiches, poulpes, cong.	t	26	337	550	2 026	2 488
		\$	8	312	725	2 716	3 309
036.35	Holoth. fr., cong., séc., sal.	t	1 129	902	1 156	1 189	1 133
		\$	5 481	4 922	6 198	6 864	5 798

Source : TFB, "Fisheries Yearbook, Taiwan Area", 1988-1993

TABLEAU 8

EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS DE LA PÊCHE VERS TAÏWAN
 (\$ = milliers de \$ CAN)

Description	1986	1989	1991	1992	1993
Poisson, entier ou paré, frais ou cong.	5 018	6 543	7 245	9 637	9 677
Poisson, filets et blocs, frais ou cong.	231	304	--	--	--
Poisson, conservé, sauf en boîte	31	10	181	105	171
Poisson en boîte	9	2	71	9	0
Aut. prod. prop. à l'alim. hum. et anim.	1 640	988	0	0	5
TOTAUX (TOUS PROD. DE LA PÊCHE)	6 929	7 847	10 620	12 971	13 620

Source : Agriculture Trade Statistics of R.O.C., 1991-1993

TABLEAU 9

**EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS DE LA PÊCHE VERS TAÏWAN
(milliers de \$ CAN)**

<u>S.H.</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
0302.12	Saum. Pac., Atl. et Dan., fr. ou réf., sauf 0304, foies	--	8	-
0302.69	Poissons n.d.a., fr. ou réf., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	--	3	141
0303.10	Saum. Pacif., cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	89	249	108
0303.31	Flétan, cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	2288	5396	4167
0303.50	Hareng, cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	--	--	--
0303.60	Morue, cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	38	1	--
0303.75	Squales, fr., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	--	--	--
0303.79	Poissons n.d.a., cong., sauf 0304, foies, oeufs et laitances	5372	3905	5467
0303.80	Foies, oeufs et laitances	--	--	34
0304.20	Filets de poisson congelés	--	36	1
0304.90	Chair de poisson, n.d.a., hachée ou non, congelée	--	7	194
0305.10	Farine de poisson propre à l'alimentation humaine	--	--	--
0305.20	Foies, oeufs et laitances, séchés, fumés, salés ou en saumure	--	--	1
0305.41	Saum. Pac., Atl. et Danube, fumé, y compris en filets	64	29	--
0305.69	Poissons n.d.a., salés et en saumure, mais non séchés ou fumés	--	--	--
0306.12	Homards n.d.a., cong., décort. ou non, y compris bouillis non décort.	--	--	--
0306.13	Crevettes, fr., décort. ou non, y compris bouillies non décort.	--	--	440
0306.14	Crabes, cong., décort. ou non, y compris bouillis non décort.	2	103	50
0306.24	Crabes, non cong., décort. ou non, y comp. bouillis non décort.	--	7	75
0306.29	Crust. n.d.a. non cong., décort. ou non, y comp. bouillis non décort.	--	--	2
0307.10	Huîtres, ds leur coq. ou non, viv., fr., réf., cong., séchées ou salées	--	2	344
0307.21	Pétoncles, ds leur coq. ou non, vivants, frais, réfrigérés	--	--	--
0307.29	Pétoncles, ds leur coq. ou non, cong., séchés ou en saumure	1445	1548	887
0307.39	Moules, ds leur coq. ou non, cong., séchées, salées ou en saumure	--	--	--
0307.49	Seiches et calm., ds leur coq. ou non, cong., séc., salés ou en saumure	--	--	--
0307.91	Mollusques n.d.a., ds leur coq. ou non, invert. aquat. n.d.a.	7	119	271
0307.99	Moll. n.d.a. ds leur coq. ou non, invert. aquat. n.d.a., cong. ou séchés	1875	1377	1795

(TABLEAU 9 - suite)

<u>S.H.</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
1604.11	Saum. prép. ou cons., entier ou en morc., mais non haché	127	16	--
1604.14	Thons, listaos et sardes, prép. ou cons., entiers ou en morceaux	--	--	--
1604.20	Autres prép. ou cons. de poissons, sauf entiers ou en morceaux	1	--	--
1605.20	Crevettes, préparées ou conservées	--	--	2
1605.40	Crustacés, n.d.a., préparés ou conservés	--	--	--
1605.90	Mollusques et autres invert. aquat., préparés ou conservés	1	--	85
2301.20	Farines, poudres et agglom. sous forme de pellets/poiss./crust./moll. non propres à l'alimentation humaine	3938	2829	727
TOTAUX		15 247	15 635	14 791

Source : *Statistics of Imports R.O.C. Taiwan District, 1991-93.*

INTERLOCUTEURS POUR LE COMMERCE AVEC TAÏWAN

SECTEUR DES PÊCHES

Bureau commercial canadien à Taipei
 13th Floor, 365 Fu Hsing North Road
 Taipei, Taiwan
 Téléphone : (02) 713-7268
 Télécopieur : (02) 712-7244

ADMINISTRATION CENTRALE DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Direction de l'expansion du commerce en Asie de l'Est (PKE); TÉLÉPHONE : (613) 943-0897,
 TÉLÉCOPIEUR : (613) 996-1248
 Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA); TÉLÉPHONE : (613) 995-1712, TÉLÉCOPIEUR :
 (613) 943-1103

BUREAUX DE REPRÉSENTATION AU CANADA

Le Conseil chinois de développement du commerce extérieur et Far East Trade Service, Inc. ont un réseau d'envergure mondiale de plus de 70 établissements, dont des succursales et des bureaux de représentation à l'étranger, qui travaillent en collaboration avec des entreprises et des organismes publics et privés. Ils sont au service des gens d'affaires de Taïwan et de l'étranger ainsi que des importateurs étrangers, des exportateurs, des agents et des organismes privés et officiels. Ces bureaux disposent des ressources nécessaires pour répondre aux demandes de renseignements sur les produits taïwanais, donner des renseignements sur les fournisseurs et les acheteurs taïwanais ainsi que sur les foires commerciales qui se tiennent à Taïwan, coparrainer les missions de vente et d'achat et les séminaires, et aider les intéressés à organiser leurs voyages d'affaires.

Far East Trade Service, Inc.

2, rue Bloor est
 Bureau 3315
 Toronto (Ontario)
 M4W 1A8
 Téléphone : (416) 922-2412/3
 Télécopieur : (416) 922-2426

Far East Trade Service, Inc.

#650-409 Granville Street
 Vancouver (Colombie-Britannique)
 V6C 1T2
 Téléphone : (604) 682-9501
 Télécopieur : (604) 682-9775

Far East Trade Service, Inc.

Place Montreal Trust
 1800, avenue McGill College
 Bureau 2108
 Montréal (Québec)
 H3A 3J6
 Téléphone : (514) 844-8909
 Télécopieur : (514) 844-9246

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL
DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES**

Si vous avez besoin de conseils ou de renseignements sur une région ou un pays en particulier, les délégués commerciaux des *directions commerciales géographiques* peuvent vous aider. Vous les trouverez au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 [télécopieur : (613) 996-9103]. Il y a aussi des délégués commerciaux à Bureau commercial du Canada au Taïwan.

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE SUD (PST)

Téléphone : (613) 996-0917; télécopieur : (613) 996-1248

Afghanistan, Australie, Bangladesh, Bhoutan, Brunéi, Fidji, Îles du Pacifique-Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)

Téléphone : (613) 992-7359; télécopieur : (613) 943-1068

Chine, Corée du Sud, Hong-Kong, Indochine, Taïwan

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)

Téléphone : (613) 995-1281; télécopieur : (613) 943-8286

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)

Téléphone : (613) 996-2858; télécopieur : (613) 995-8783

Albanie, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Kazakhstan, Lettonie, Mongolie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Russie, Slovaquie, Ukraine, Yougoslavie

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE AVEC L'EUROPE DE L'OUEST (RWT)

Téléphone : (613) 995-9401; télécopieur : (613) 995-6319

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (y compris le Groënland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT)

Téléphone : (613) 996-5546; télécopieur : (613) 943-8806

Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Argentine, Bermudes, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Équateur, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, Puerto Rico, République dominicaine, Uruguay, Venezuela

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTI)

Téléphone : (613) 944-5849; télécopieur : (613) 944-9119

Anchorage, Boise, Chicago, Cincinnati, Cleveland, Denver, Detroit, Honolulu, Indianapolis, Kansas City, Las Vegas, Los Angeles, Minneapolis, Omaha, Pittsburgh, Portland, San Diego, San Francisco, San Jose, Seattle, St. Louis

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)

Téléphone : (613) 944-7343; télécopieur : (613) 944-9119

Atlanta, Baltimore, Baton Rouge, Buffalo, Boston, Dallas, Fort Lauderdale, Fort Worth, Hartford, Houston, Memphis, Miami, Nashville, Nouvelle-Orléans, New York, Oklahoma City, Orlando, Philadelphie, Princeton, San Antonio, San Juan, Tampa Bay, Washington

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)

Téléphone : (613) 944-6593; télécopieur : (613) 990-7431/7

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Arabie saoudite, Bahreïn, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Île Maurice, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Kenya, Lesotho, Liban, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Príncipe, Qatar, République arabe du Yémen (Nord), République centrafricaine, République démocratique du Yémen (Sud), Sao Tomé, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Soudan, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Tchad, Togo, Tunisie, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, en collaboration avec Industrie Canada, a mis sur pied des Centres de commerce international d'un bout à l'autre du Canada pour aider les exportateurs, expérimentés ou non, en recrutant des participants pour les foires et missions commerciales et en fournissant toutes sortes de services aux entreprises ayant besoin de conseils en matière d'exportation ou désireuses de conclure des accords de transfert de technologie ou de coentreprise avec des investisseurs étrangers. L'InfoCentre du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, à Ottawa, offre aussi des conseils aux exportateurs (appels interurbains sans frais : 1-800-267-8376; appels locaux : 993-6435).

TERRE-NEUVE

International Trade Centre
215 Water Street, Suite 504,
P.O. Box 8950,
St. John's (Terre-Neuve) A1B 3R9
Téléphone : (709) 772-5511
Télécopieur : (709) 772-2373

NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre de commerce international
B.P. 1210, Assumption Place
770, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8P9
Téléphone : (506) 851-6452
Télécopieur : (506) 851-6429

MANITOBA

Centre de commerce international
B.P. 981,
330, avenue du Portage, 8^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2
Téléphone : (204) 983-8036
Télécopieur : (204) 983-2187

Î.-P.-É.

International Trade Centre
P.O.Box 1115,
Confederation Court Mall
134 Kent Street, Suite 400,
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7400
Télécopieur : (902) 566-7450

QUÉBEC

Centre de commerce international
B.P. 247
Tour de la Bourse
800, Place Victoria,
Bureau 3800,
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Téléphone : (514) 283-8185
Télécopieur : (514) 283-8794

SASKATCHEWAN

International Trade Centre
The S.H. Cohen Building
#119-4th Avenue South,
4th Floor,
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 5X2
Téléphone : (306) 975-5315
Télécopieur : (306) 975-5334

COLOMBIE-BRITANNIQUE

International Trade Centre
P.O.Box 11610,
900-650 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5H8
Téléphone : (604) 666-0434
Télécopieur : (604) 666-8330

NOUVELLE-ÉCOSSE

International Trade Centre
P.O.Box 940, Station "M",
1801 Hollis Street
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9
Téléphone : (902) 426-4782
Télécopieur : (902) 426-2624

ONTARIO

Centre de commerce international
Dominion Public Building, 4^e étage
1, rue Front ouest
Toronto (Ontario) M5J 1A4
Téléphone : (416) 973-5053
Télécopieur : (416) 973-8161

ALBERTA

Edmonton
International Trade Centre
Room 540, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Téléphone : (403) 495-2944
Télécopieur : (403) 495-4507

Calgary

International Trade Centre
Suite 1100, 510-5th Street S.W.,
Calgary (Alberta) T2P 3S2
Téléphone : (403) 292-6660
Télécopieur : (403) 292-4578

BIBLIOGRAPHIE

- Chambre de commerce du Canada.** Réussir à Taiwan: un guide à l'intention des entreprises canadiennes. Division internationale. Avril 1993.
- China External Trade Development Council.** Doing Business with Taiwan R.O.C. CETRA. 13th Edition. Juin 1993.
- China External Trade Development Council.** What You Can Sell to Taiwan R.O.C. CETRA. 1993.
- China External Trade Development Council.** Worldwide Business Services. 1990.
- FAO.** Statistiques des pêches -- Captures et quantités débarquées -- Annuaire. Volume 68, 1993.
- FAO.** Statistiques des pêches -- Produits -- Annuaire. Volume 69, 1993.
- MOF.** BRIEFING ON THE CHINESE CUSTOMS SERVICE 1993
- MOF.** Statistical Department "Monthly Statistics of Imports" 1991-1993
- MOEA.** Customs Import Tariff and Classification, janv. 1992, édition révisée.
- Secrétariat de la liaison sectorielle/MAECI.** Taiwan -- Lignes directrices à l'intention des exportateurs canadiens de poissons et de fruits de mer. 1992-1993 édition.
- Agriculture et Agroalimentaire Canada.** Taiwan Report. Septembre 1994, rédigé par : G. Snow.